

R38A1
E881
2000/01
2
QL
P. gouv.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

Ministère des Relations internationales

Renseignements particuliers

Réponse à la demande de renseignements particuliers
de l'Opposition officielle adressée

au ministère des Relations internationales

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

Ministère des Relations internationales

Renseignements particuliers

Réponse à la demande de renseignements particuliers
de l'Opposition officielle adressée

au ministère des Relations internationales

R38A1

E881

2000/01

Q2

P. 300v.

Lecture

Am place

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Table des matières

LES RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

1. Prévisions de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 2000-2001 présenté au Conseil du trésor et copie de ce plan.
2. Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats en 1999-2000.
3. Ventilation détaillée des dépenses en 1999-2000 et prévisions pour 2000-2001 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégories, traitement annuel du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau.
4. Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1^{er} avril 1999, en indiquant pour chacune:
 - le nom de la personne;
 - la date de l'entrée en fonction;
 - les fonctions antérieures;
 - les frais de représentation;
 - les frais de déplacement;
 - la durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
 - le titre de la fonction et la classification;
 - le traitement annuel.
5. Préciser la ligne d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans des délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales, au ministre d'État à l'économie et aux finances et au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits).
6. Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1^{er} avril 1999, en indiquant:
 - le nom de la personne concernée;
 - la date de l'engagement;
 - la date et la raison du départ;
 - l'indemnité de départ versée ou consentie.
7. Liste des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées avec copie des numéros parus depuis le 1^{er} avril 1999.
8. Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, depuis le 1^{er} avril 1999 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées.

9. Copie de la correspondance échangée entre le ministre québécois des Affaires internationales et le ministre fédéral du Commerce international de même qu'entre le ministre des Affaires internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères depuis le 1^{er} avril 1999.
10. Liste et objet de toutes les missions organisées à l'étranger depuis le 1^{er} avril 1999, incluant la liste des participants et le bilan des activités.
11. Liste de tous les déplacements de la ministre des Relations internationales à l'extérieur du Québec depuis le 1^{er} avril 1999, liste des participants et bilan des activités.
12. Ventilation du nombre de bourses d'exemption de frais de scolarité et de bourses d'excellence octroyées par pays, en 1999-2000 et prévisions pour chaque pays en 2000-2001.
13. Ventilation du nombre de réceptions officielles offertes par délégations générales, délégations ou bureaux du Québec depuis le 1^{er} avril 1999 en précisant:
 - la date et le lieu;
 - l'occasion;
 - la liste des invités;
 - le coût de chaque réception.
14. Liste des frais d'amélioration foncière par délégations générales, délégations et bureaux de même que par résidences des délégués généraux, délégués ou chefs de bureau, depuis le 1^{er} avril 1999 et prévisions pour 2000-2001.
15. Copie du calendrier des activités du Ministère pour 1999-2000 et activités prévues pour 2000-2001 et préciser les événements internationaux auxquels le ministre et le ministère participeront directement.
16. Liste des ententes internationales conclues en 1999-2000.
17. Liste et dates des missions ou visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 1999-2000 et celles prévues pour 2000-2001, indiquer également par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues.
18. Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FoGIQE) en 1999-2000 et 2000-2001.
19. Copie des ententes intervenues entre le ministère des Relations internationales et l'entreprise privée, le gouvernement canadien ou d'autres gouvernements, ou avec des organismes, relatives au partage des locaux et aux frais communs des attachés commerciaux hors Québec.
20. Liste des nominations d'attachés culturels en poste à l'étranger depuis le 1^{er} avril 1999.
21. Prévisions et mandats relatifs aux délégués itinérants.

22. Dépenses engagées relatives à la fermeture des treize délégations du Québec à l'étranger (déplacement ou abolition de postes, rupture de baux, remise en état des lieux, etc.) pour les années, 1997-1998 et 1998-1999 et 1999-2000. Économies réalisées depuis 1997-1998.
23. Coûts engendrés par le congédiement des employés et/ou contractuels des délégations générales et bureaux du Québec à l'étranger depuis janvier 1999.
24. Lois et règlements en processus d'élaboration ou de modification au ministère des Relations internationales, au 31 mars 1999, avec date du début du processus et état d'avancement des travaux.

Francophonie

25. Ventilation détaillée des budgets alloués pour 1999-2000 et 2000-2001 à l'Office Franco-Québécois pour la jeunesse et à l'Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse.
26. Ventilation, pour les trois dernières années, des contributions financières du Québec à toutes les instances de la Francophonie.
27. Ventilation des dépenses engagées dans le cadre du Sommet de la francophonie s'étant tenu en septembre dernier à Moncton au Nouveau-Brunswick.
28. Ventilation détaillée des dépenses de transfert effectuées dans le cadre du programme spécial de développement de l'ACCT 1999 (liste des projets, montant de la subvention pour chaque projet).
29. a) Projets et sommes engagées par le ministère des Relations internationales visant à améliorer le contenu en français sur les autoroutes de l'information pour 1999-2000.
b) Dépenses encourues pour la Place du Québec à Cotonou depuis sa création.

- 1. Prévisions de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 2000-2001 présenté au Conseil du trésor et copie de ce plan.**

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE : Prévisions de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 2000-2001
présenté au Conseil du trésor et copie de ce plan**

L'information concernant le plan stratégique a été publiée aux renseignements supplémentaires du Livre des crédits 2000-2001 et la prévision de référence constitue une référence interne au Conseil du trésor.

- 2. Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats en 1999-2000.**

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Mandats donnés à la Société immobilière du Québec – Année 1999-2000.

Aucun mandat n'a été donné à la Société immobilière du Québec.

3. Ventilation détaillée des dépenses en 1999-2000 et prévisions pour 2000-2001 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégories, traitement annuel du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau.

Ministère des Relations internationales

TITRE: Ventilation détaillée des dépenses 1999-2000 pour chaque délégation générale, délégation, bureau du Québec ou antenne

LOCALISATION	DÉPENSES 1999-2000
	AU 00-03-22
ÉTATS-UNIS	
Atlanta	300,5
Boston	683,6
Chicago	622,7
Los Angeles	306,0
New York / Washington	6 140,7
Sous-total	8 053,5
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES	
Bogota	30,0
Buenos Aires	472,4
Caracas	53,3
Costa Rica	137,4
Lima	37,0
Mexico	1 428,9
Santiago	130,8
Sous-total	2 289,8
EUROPE	
Barcelone	304,6
Bruxelles	2 399,6
Londres	3 386,4
Milan	75,0
Munich	514,7
Rome	201,6
Vienne	785,3
Sous-total	7 667,2
FRANCE	
Paris	8 605,9
AFRIQUE MOYEN-ORIENT	
Abidjan	221,7
Dakar	9,5
Damas	399,2
Sous-total	630,4
ASIE	
Bangkok	13,5
Beijing	243,9
Hanoi	20,6
Hong Kong	1 621,1
Jakarta	21,9
Kuala Lumpur	282,5
Manille	70,1
Séoul	138,6
Shanghai	322,6
Taipei	192,4
Tokyo	3 369,0
Sous-total	6 296,2
Réseau Québec	601,0
TOTAL RÉSEAU	34 144,0

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Traitement annuel des délégués généraux, délégués ou chefs de bureau et du personnel cadre dans les représentations du Québec à l'étranger actuellement à l'emploi

Représentation	Nom et fonction	Salaire
ABIDJAN	BOISCLAIR, Paul-André, représentant du Québec	88 477 \$
BARCELONE	GAUDREAU, Marcel, représentant du Québec	65 864 \$
BEIJING	MARCHAND, Jean, représentant du Québec	71 254 \$
BOSTON	LEBRUN, François, délégué	113 601 \$
BRUXELLES	GUAY, Richard, délégué général	90 149 \$
	MARCIL, Raymond, directeur des services économiques	65 864 \$
BUENOS AIRES	L'ANGLAIS, Denis, délégué	77 324 \$
DAMAS	PERRON, Jacques, directeur des services d'immigration	58 683 \$
HONG KONG	CYR, Gilles, directeur des services d'immigration	65 864 \$
KUALA LUMPUR	CLAVET, Jean, représentant du Québec	88 477 \$
LONDRES	FERLAND, Marc, délégué général par intérim	90 276 \$
	FERLAND, Marc, directeur des services économiques	79 295 \$
MEXICO	BARRETTE, Jean-Marie, délégué général par intérim	67 062 \$
MUNICH	BEAULIEU, Marc-André, directeur du bureau par intérim	55 251 \$
NEW YORK	WILHELMY, Diane, déléguée générale	131 616 \$
	BRISSON, Michel, directeur des services économiques	71 811 \$
	HARVEY, Gaston, conseiller aux affaires nationales	69 610 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Traitement annuel des délégués généraux, délégués ou chefs de bureau et du personnel cadre dans les représentations du Québec à l'étranger actuellement à l'emploi

Représentation	Nom et fonction	Salaire
PARIS	LUCIER, Michel, délégué général	104 424\$
	ARSENAULT, Jean-Pierre, directeur des services d'immigration	79 295 \$
	AUBÉ, Richard, directeur des services économiques	66 613 \$
	De JAHAM, Bernard, responsable O.M.I.	79 295 \$
	DESSUREAULT, Jean-Marc, directeur des communications et des affaires publiques	65 864 \$
	DORVAL, André, directeur des services culturels	79 295 \$
	FORTIN, Jean, premier conseiller aux affaires bilatérales	65 864 \$
	FOURNIER, Jean, conseiller aux nouvelles technologies et à la santé	78 750 \$
	GERVAIS, Denis, délégué aux affaires francophones et multilatérales	104 424 \$
	GOUGEON, Yves, directeur des exportations et des investissements	71 811 \$
	HUOT, Marie, secrétaire générale	86 856 \$
	OLIVIER, Céline, directrice des relations scientifiques, technologiques et sociales	79 295 \$
	PRINCE, André, directeur des services administratifs	65 864 \$
	TARDIF, Jean, chargé de mission en prêt à l'Institut de Relations internationales	88 477 \$
SHANGHAI	MILOT, René, représentant du Québec	65 864 \$
TOKYO	DORION, Jean, délégué général	101 612 \$
	BEARDSELL, David, directeur des services économiques	65 864 \$
VIENNE	BOUGIE, Yves, directeur des services d'immigration	65 864 \$

4. Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1er avril 1999, en indiquant pour chacune:

- le nom de la personne;**
- la date de l'entrée en fonction;**
- les fonctions antérieures;**
- les frais de représentation;**
- les frais de déplacement;**
- la durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;**
- le titre de la fonction et la classification;**
- le traitement annuel.**

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1^{er} avril 1999

Endroit	Nom	Date d'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Frais de représentation ¹	Frais de déplacements ¹	Durée du contrat	Titre	Classification	Traitement annuel
BARCELONE	BRONCHAL, Maria-Jesus	2000-01-03		471,55 \$	312,70 \$		Attachée	599-00-06	70 569 \$
	CALDERON RIERA, Alfonso	1999-11-02		19,33 \$	Ø		Attaché commercial	599-00-01	74 973 \$
BERLIN	RÄKEL, Marie-Elisabeth	1999-08-02				1 an	Attachée culturelle	599-00-05	112 882 \$
BOSTON	LEBRUN, François	2000-01-05		152,77 \$	6 601,40 \$		Délégué du Québec	617-00	113 601 \$
	DEACY, Susan	1999-06-07		460,45 \$	743,55 \$		Attachée commerciale	599-00-01	88 805 \$
BRUXELLES	BARRÉ, Diane	1999-07-12	Conseillère à la Direction des Communications	444,30 \$	1 027,18 \$		Conseillère aux affaires publiques	133-00-18	65 864 \$
	DÉRY, Alain	1999-08-08	Conseiller à la Direction Afrique et Moyen-Orient	2 350,93 \$	2 083,76 \$		Conseiller en coopération	133-00-18	65 864 \$
	GAGNÉ, Michel	1999-07-08	Conseiller à la Direction Europe	777,44 \$	7 759,31 \$		Conseiller aux affaires européennes	133-00-18	65 864 \$
	GUAY, Richard	1999-12-20	Délégué général du Québec à Londres				Délégué général	619-00	78 720 \$
BUENOS AIRES	MARTELLA, Andrée	1999-09-27				6 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	20 573 \$
	L'ANGLAIS, Denis	1999-01-18	Conseiller à la Direction Amérique latine et Antilles	1 537,44 \$	2 929,11 \$		Délégué général	630-03	77 324 \$
	GODOY, Valeria	1999-04-12		Ø	127,71 \$		Secrétaire de direction	521-00-04	33 821 \$
CHICAGO	MOLONEY, Maureen	1999-06-10				Agent de soutien administratif	500-00-01	37 231 \$	
DAKAR	BERTHELOT, Michèle	2000-01-10	Ministère de l'Éducation	Ø	Ø		Conseillère auprès de la CONFEMEN	105-00-18	58 683 \$
DAMAS	KÉLANI, Rala	1999-04-01		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-06	12 100 \$
	KHOURI, Mima	1999-04-15		Ø	Ø		Secrétaire à l'immigration	500-00-06	10 529 \$
	SALAMÉ, Marleine	1999-05-22		Ø	Ø		Secrétaire à l'immigration	500-00-03	9 371 \$

¹ Selon l'état de suivi budgétaire du 2000-02-28 et taux de change de référence 1999/00

SOURCE : DRH/DRFM

QUESTION : RP 04

PAGE : 1 de 5

DATE : 2000-04-13

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1^{er} avril 1999

Endroit	Nom	Date d'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Frais de représentation ¹	Frais de déplacements ¹	Durée du contrat	Titre	Classification	Traitement annuel
BARCELONE	BRONCHAL, Maria-Jesus	2000-01-03		471,55 \$	312,70 \$		Attachée	599-00-06	70 569 \$
	CALDERON RIERA, Alfonso	1999-11-02		19,33 \$	Ø		Attaché commercial	599-00-01	74 973 \$
BERLIN	RÄKEL, Marie-Elisabeth	1999-08-02				1 an	Attachée culturelle	599-00-05	112 882 \$
BOSTON	LEBRUN, François	2000-01-05		152,77 \$	6 601,40 \$		Délégué du Québec	617-00	113 601 \$
	DEACY, Susan	1999-06-07		460,45 \$	743,55 \$		Attachée commerciale	599-00-01	88 805 \$
BRUXELLES	BARRÉ, Diane	1999-07-12	Conseillère à la Direction des Communications	444,30 \$	1 027,18 \$		Conseillère aux affaires publiques	133-00-18	65 864 \$
	DÉRY, Alain	1999-08-08	Conseller à la Direction Afrique et Moyen-Orient	2 350,93 \$	2 083,76 \$		Conseller en coopération	133-00-18	65 864 \$
	GAGNÉ, Michel	1999-07-08	Conseller à la Direction Europe	777,44 \$	7 759,31 \$		Conseller aux affaires européennes	133-00-18	65 864 \$
	GUAY, Richard	1999-12-20	Délégué général du Québec à Londres				Délégué général	619-00	78 720 \$
	MARTELLA, Andrée	1999-09-27				6 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	20 573 \$
BUENOS AIRES	L'ANGLAIS, Denis	1999-01-18	Conseller à la Direction Amérique latine et Antilles	1 537,44 \$	2 929,11 \$		Délégué général	630-03	77 324 \$
	GODOY, Valeria	1999-04-12		Ø	127,71 \$		Secrétaire de direction	521-00-04	33 821 \$
CHICAGO	MOLONEY, Maureen	1999-06-10					Agent de soutien administratif	500-00-01	37 231 \$
DAKAR	BERTHELOT, Michèle	2000-01-10	Ministère de l'Éducation	Ø	Ø		Conseillère auprès de la CONFEMEN	105-00-18	58 683 \$
DAMAS	KÉLANI, Rala	1999-04-01		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-06	12 100 \$
	KHOURI, Mima	1999-04-15		Ø	Ø		Secrétaire à l'immigration	500-00-06	10 529 \$
	SALAMÉ, Marleine	1999-05-22		Ø	Ø		Secrétaire à l'immigration	500-00-03	9 371 \$

¹ Selon l'état de suivi budgétaire du 2000-02-28 et taux de change de référence 1999/00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1^{er} avril 1999

Endroit	Nom	Date d'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Frais de représentation ¹	Frais de déplacements ¹	Durée du contrat	Titre	Classification	Traitement annuel
HONG KONG	CYR, Gilles	1999-09-01	MRCI	Ø	3 021,35 \$		Chef de poste	133-00-18	65 864 \$
	CHEUNG, Francine	1999-05-13				11 mois	Agent de soutien administratif	500-00-07	39 743 \$
	De FALCO, Mathilde	1999-11-08				7 mois	Agent de soutien administratif	500-00-10	43 671 \$
	KWOK, On Ki Julia	1999-07-26		Ø	Ø		Documentaliste	511-00-09	31 069 \$
	LAI, Hannah Yun Yau	1999-10-15				6 mois	Auxiliaire	511-00-02	24 335 \$
	LEMOYNE, Yvan	1999-08-02	MRCI	Ø	4 189,42 \$		Conseller en immigration	133-00-18	58 683 \$
	MAK PO YEE, Eunice	1999-11-01				6 mois	Agent de soutien administratif	500-00-07	39 743 \$
	PANG, Brenda Choi Kam	1999-11-01				6 mois	Auxiliaire	511-00-10	32 031 \$
	TAI, Susanna	1999-10-15				6 mois	Attachée	599-00-01	93 056 \$
	LONDRES	FAUCHON, Annie	2000-02-14		Ø	Ø		Préposée à l'accueil	500-00-02
FORTIER-GUAY, Ariane		1999-09-19				3 mois	Auxiliaire	511-00-01	20 779 \$
GRAHAM, Susan		1999-07-05		Ø	Ø		Secrétaire aux milieux financiers	521-00-07	49 409 \$
GROLEAU, Vincent		1999-08-31		Ø	Ø		Technicien en informatique	564-00-04	52 803 \$
JONES, Catriona		1999-06-21		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-01	41 104 \$
LACHANCE, Stella		1999-06-01 1999-08-18	Agent de soutien administratif (administration)	Ø	Ø		Agent de soutien administratif Secrétaire de direction	521-00-02 521-00-03	43 810 \$ 44 125 \$
LECAVALIER, Catherine		1999-07-07		Ø	Ø		Préposée à l'accueil	500-00-02	39 715 \$
O'HEA, Jackie		1999-07-28		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-07	49 409 \$
SKOUSE, Karen		1999-10-04		Ø	Ø		Adjointe commerciale	500-00-05	40 870 \$
TURCOTTE, Denis		1999-09-06	Secrétariat aux Affaires intergouvernementales canadiennes	2 133,08 \$	4 190,12 \$		Conseller aux communications et aux affaires publiques	133-00-18	58 683 \$
MEXICO	DUBOIS, Nathalie	1999-09-01		Ø	Ø		Responsable administrative	564-00-08	29 298 \$

SOURCE : DRH/DRFM

QUESTION : RP 04

PAGE : 2 de 5

DATE : 2000-04-13

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1^{er} avril 1999

Endroit	Nom	Date d'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Frais de représentation ¹	Frais de déplacements ¹	Durée du contrat	Titre	Classification	Traitement annuel
	GAGNON, Danielle	2000-03-13		Ø	Ø	1 an	Technicienne	564-00-07	26 277 \$
	MENDEZ MAZARIEGOS, Dianela	1999-11-03		Ø	Ø		Réceptionniste	500-00-06	18 159 \$
	RENY, Anita	1999-08-23		Ø	Ø		Technicienne administrative	564-00-11	32 100 \$
MUNICH	BEAULIEU, Marc-André	1999-08-02		Ø	2 797,94 \$		Conseiller polyvalent	133-00-17	57 251 \$
	LOHDE, Gabi	1999-05-25		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-10	71 383 \$
NEW YORK	BRUNETTE, Monique	1999-04-12		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-16	54 166 \$
	CALHOUN, Danny	2000-01-04		Ø	Ø		Technicien polyvalent	564-00-14	64 559 \$
	FALL, Soukeyna	1999-10-25		Ø	Ø		Auxiliaire	511-00-09	40 923 \$
	FRÉDÉRIC, Jean	1999-10-04		Ø	Ø		Attaché culturel	599-00-06	94 847 \$
	HARVEY, Gaston	1999-08-02	Premier conseiller aux affaires francophones et multilatérales	663,84 \$	1 435,10 \$		Conseiller aux affaires nationales	630-03	69 619 \$
	HUNEKE, Jonathan	1999-04-12		741,33 \$	1 836,69 \$		Attaché aux communications et aux affaires publiques	599-00-08	100 265 \$
	MAYERS, Edward	1999-09-09		Ø	Ø		Chauffeur-messager	549-00-07	48 138 \$
	NIEVES, Pedro	1999-09-21		Ø	Ø		Commis-magasinier	511-00-16	44 848 \$
	PENHAM, Julian	1999-09-14		Ø	Ø		Technicien en administration	564-00-16	66 258 \$
	TRODEL-COHEN, Yvette	1999-04-26		Ø	Ø		Réceptionniste	511-00-16	44 848 \$
PARIS	BABIN, Mireille	1999-06-23	Agent de soutien administratif	Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-08	45 369 \$
	BERGERON, Nathalie	1999-10-06		Ø	Ø		Agent de soutien administratif	500-00-01	16 300 \$
	BOIVIN, Richard	2000-01-10		Ø	Ø		Attaché aux communications et aux affaires publiques	599-00-11	79 146 \$
	CARRIER, Sandra-Claude	1999-10-04				6 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	32 977 \$
	CHABOT, Martine	1999-08-16	Agent de soutien administratif	Ø	Ø		Secrétaire administrative	521-00-08	45 369 \$

SOURCE : DRH/DRFM

QUESTION : RP 04

PAGE : 3 de 5

DATE : 2000-04-13

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1^{er} avril 1999

Endroit	Nom	Date d'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Frais de représentation ¹	Frais de déplacements ¹	Durée du contrat	Titre	Classification	Traitement annuel
	COMSA, Sylvaine	1999-04-12				1 mois	Auxiliaire	511-00-03	30 669 \$
	CÔTÉ, Sylvie	2000-01-12				1 an	Agent de soutien administratif	500-00-01	16 489 \$
	FABIEN, Marc	2000-02-14				1 mois	Attaché	599-00-01	60 167 \$
	FORTIER, Charlotte	1999-09-27	MRCI	Ø	Ø		Conseillère en immigration	133-00-18	58 683 \$
	GAGNON, Lynda	1999-12-15				4 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	32 977 \$
	GAUTHIER, Corinne	1999-11-29		Ø	Ø		Agent de soutien administratif	500-00-09	22 481 \$
	GERVAIS, Denis	1999-09-20	Sous-ministre adjoint aux affaires bilatérales	1 532,82 \$	1 866,62 \$		Délégué aux affaires francophones et multilatérales	619-00	104 424 \$
	GERVAIS, Francis	1999-08-30				1 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	32 977 \$
	GODBOUT, Serge	1999-10-01		Ø	Ø		Technicien en informatique	564-00-10	53 647 \$
	GOUGEON, Olivier	1999-07-05				2 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	32 977 \$
	GROSBART, Karine	1999-08-23		Ø	Ø		Agent de soutien administratif	500-00-04	35 938 \$
	GUÉRIN, Francine	1999-08-19	Secrétaire de direction	Ø	Ø		Technicienne en administration	564-00-09	52 325 \$
	LALLEMAND-SANDIK, Renée	1999-11-17		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-01	37 522 \$
	LUCIER, Pierre-Etienne	1999-09-13				1 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	28 266 \$
	MAILLOUX, Caroline	1999-07-05				9 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	32 977 \$
	MERGAULT, Charlotte	1999-06-28				2 mois	Secrétaire de direction	521-00-03	39 764 \$
	MALBOEUF, Jocelyne	1999-05-25				2 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	43 306 \$
	MERGAULT, Charlotte	1999-06-28		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-03	39 764 \$
	MONGRAIN, Danielle	1999-08-02	Conseillère à la Direction Amérique latine et Antilles	34,08 \$	2 000,10 \$		Conseillère aux relations scientifiques, technologiques et sociales	133-00-18	59 414 \$
	OLIVIER, Céline	1999-05-31	Secrétaire générale du MRI	1 119,38 \$	2 614,05 \$		Directrice du service des relations	630-03	79 295 \$

SOURCE : DRH/DRFM

QUESTION : RP 04

PAGE : 4 de 5

DATE : 2000-04-13

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1^{er} avril 1999

Endroit	Nom	Date d'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Frais de représentation ¹	Frais de déplacements ¹	Durée du contrat	Titre	Classification	Traitement annuel
							scientifiques, technologiques et sociales		
	PAPILLON, Danielle	1999-11-03				2 ans	Technicienne en informatique	564-00-11	54 969 \$
	PARRAGA, Catherine	1999-04-06				14 mois	Secrétaire de direction	521-00-01	37 523 \$
	PRINCE, André	1999-07-26	Responsable des conditions de travail	265,30 \$	149,69 \$		Directeur des services administratifs	133-00-18	65 864 \$
	SABOURAUD, Rémi	1999-04-12				2,5 mois	Auxiliaire	511-00-03	30 669 \$
	SABOURIN, Anne	1999-06-01	Secrétaire à l'immigration	Ø	Ø		Technicienne en informatique	564-00-01	41 750 \$
	SALOMÉ, Marleine	1999-05-22					Agent de soutien administratif	500-00-03	9 372 \$
	SIAG, Chantal	1999-09-22				1 mois	Technicienne	564-00-01	41 750 \$
	TAILLEFER, Gaëlle	2000-03-13					Agent de soutien administratif	500-00-05	18 761 \$
	TÉLIET, Florence	1999-11-15		Ø	Ø		Secrétaire de direction	521-00-06	43 127 \$
	TREMBLAY, Nicole	1999-06-14		Ø	Ø		Réceptionniste-standardiste	500-00-01	23 555 \$
	VAURÈS, Christelle	1999-06-28				3 mois	Agent de soutien administratif	500-00-01	32 977 \$
SANTIAGO	Del VILLAR MALFANTI, Paulina	1999-05-15				1 an	Attachée	599-00-01	65 911 \$
SHANGHAÏ	MILOT, René	1999-07-19		483,31 \$	4 926,35 \$		Chef de mission	133-00-18	65 864 \$
	CHEN, Vivienne	1999-09-06		Ø	Ø		Assistante commerciale	521-00-01	9 677 \$
	ZHANG, Claire	1999-09-06		Ø	822,13 \$		Attachée commerciale	599-00-01	12 881 \$
TOKYO	MALLETTE, Youki	1999-05-10				8 mois	Agent de soutien administratif	500-00-07	52 302 \$
VIENNE	BOUGIE, Yves	1999-08-02	MRCI	23,40 \$	25 536,42 \$		Directeur des services à l'immigration	133-00-18	65 864 \$

¹ Selon l'état de suivi budgétaire du 2000-02-28 et taux de change de référence 1999/00

SOURCE : DRH/DRFM

QUESTION : RP 04

PAGE : 5 de 5

DATE : 2000-04-13

- 5. Préciser la ligne d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans des délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales, au ministre d'État à l'économie et aux finances et au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits).**

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Préciser la ligne d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales, au ministre d'État à l'économie et aux finances et au ministre de l'Industrie et du Commerce et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits)

Le ministère des Relations internationales est responsable de l'embauche, de l'affectation et de la gestion de toutes les personnes à l'emploi des délégations générales, délégations, bureaux et antennes composant le réseau de représentation du Québec.

Les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations générales du Québec à l'étranger ont pour supérieur immédiat, en règle générale, le directeur ou un conseiller économique ou un conseiller en investissements qui est un employé du ministère des Relations internationales pour la durée de son affectation. La sélection de ces employés est faite conjointement par le MIC et le MRI. Ils ont pour supérieur hiérarchique le délégué général qui relève de la Sous-ministre des Relations internationales.

Dans la gestion quotidienne des dossiers qui leur sont confiés, ces contractuels et attachés commerciaux maintiennent des liens fonctionnels et traitent directement avec le MIC. Ils doivent obligatoirement tenir informé, sur une base continue, le chef de pupitre concerné au MRI.

6. Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec depuis le 1er avril 1999, en indiquant:

- le nom de la personne concernée;**
- la date de l'engagement;**
- la date et la raison du départ;**
- l'indemnité de départ versée ou consentie.**

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les membres de personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation, bureau du Québec

Délégation	Nom	Date de l'engagement	Date de départ	Raison du départ	Indemnités de départ
BRUXELLES	CARON, Jean-François (R)	1995-08-03	1999-08-16	Fin de mandat	Ø
	GAGNÉ, Michel (R)	1999-07-08	2000-01-04	Nomination à la Direction du protocole	Ø
DAMAS	ROMPRÉ, Alain (R)	1996-07-28	1999-07-27	Fin de mandat	Ø
	KÉLANI, Rala (RL)	1999-04-01	1999-06-03	Démission	Ø
	SÉJEAN, Mireille (RL)	1991-01-19	1999-07-30	Démission	3 300 \$ ¹
	WONG, Debbie (RL)	1997-08-27	1999-06-30	Démission	864 \$
HONG KONG	VARIN, Robert (R)	1998-08-23	1999-09-01	Fin de mandat	Ø
	CHOUINARD, Isabelle (RL)	1998-05-13	1999-05-14	Démission	430,30 \$
LONDRES	DONALDSON, Emma (RL)	1998-10-01	1999-08-06	Démission	Ø
	FRAME, Jane (RL)	1997-03-03	1999-11-16	Démission	4 559,39 \$
	GRAHAM, Susan (RL)	1999-07-05	1999-09-03	Démission	Ø
	HARTMAN, Terri (RL)	1999-02-02	1999-10-01	Démission	Ø
MEXICO	JASMIN, Pierre-Alexis (RL)	1998-12-01	1999-07-09	Démission	Ø
	THOMÉ-DEFOIN, Claudine (RL)	1993-01-11	1999-08-27	Démission	11 786 \$
	TORRÈS VALENZUELA, Alejandra (RL)	1998-11-16	1999-04-23	Démission	1 440,88 \$
MUNICH	VYNCKE, Herman (R)	1997-01-10	1999-08-31	Fin de mandat	Ø

¹ Estimé

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les membres de personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation, bureau du Québec

Délégation	Nom	Date de l'engagement	Date de départ	Raison du départ	Indemnités de départ
NEW YORK	CHARRON, Esther (RL)	1993-04-12	1999-05-31	Démission	10 445 \$
	KYLE, Sarah (RL)	1997-07-03	2000-02-09	Démission	Ø
	OLIVE, Astrid (RL)	1998-04-20	1999-04-16	Démission	Ø
	PERRON, Richard (RL)	1996-11-18	1999-07-30	Démission	4 769 \$
	TRODEL-COHEN, Yvette (RL)	1999-04-26	1999-08-06	Démission	Ø
PARIS	COGNÉ, Jean (R)	1995-08-23	1999-09-01	Fin de mandat	Ø
	HARVEY, Gaston (R)	1995-01-09	1999-08-02	Fin de mandat	Ø
	JUNEAU, Bertrand (R)	1994-08-19	1999-08-09	Fin de mandat	Ø
	KOCH, Bernard (R)	1995-08-14	1999-08-16	Fin de mandat	Ø
	MERGAULT, Charlotte (RL)	1999-06-28	1999-08-11	Démission	Ø
	SABOURIN, Anne (RL)	1999-06-01	1999-09-30	Démission	2 420 \$
	SCHINGH, Martine (RL)	1990-05-06	1999-06-16	Démission	9 863 \$
TOKYO	THOMASSIN, Geneviève (RL)	1996-10-21	1999-08-19	Démission	2 216 \$
TOKYO	NAKANAMI, Chidori (RL)	1993-09-13	2000-02-29	Démission	8 712,29 \$
VIENNE	JODOIN, Jacques (R)	1995-08-13	1999-07-30	Fin de mandat	Ø

R= Régulier

RL= Recruté local

- 7. Liste des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées avec copie des numéros parus depuis le 1^{er} avril 1999.**

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées depuis le 1^{er} avril 1999

DÉLÉGATION	TITRE DES PUBLICATIONS	FRÉQUENCE	TIRAGE	DISTRIBUTION
BUREAU DU QUÉBEC À ABIDJAN	NIL	NIL	NIL	NIL
BUREAU DU QUÉBEC À BEIJING	NIL			
BUREAU DU QUÉBEC À KUALA LUMPUR	NIL	NIL	NIL	NIL
BUREAU DU QUÉBEC À MUNICH	Québec Infos	2 fois par année	2000	Par la poste
BUREAU DU QUÉBEC À SHANGHAI	NIL			
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À BRUXELLES	Nouvelles culturelles du Québec au Bénélux (Fr/angl.)	Bimestrielle	15 808	Bénélux par la poste
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À LONDRES	Québec Matters	Tous les 2 mois	7000 par la poste	
"	QuébecWise (Publication électronique)	Deux fois par mois	450 par courrier électronique et par télécopie	
"	Québec@Londres (Publication électronique)	Hebdomadaire	200 par courrier électronique	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées depuis le 1^{er} avril 1999

DÉLÉGATION	TITRE DES PUBLICATIONS	FRÉQUENCE	TIRAGE	DISTRIBUTION
"	Québec Culture	Tous les quatre mois	6000 par la poste	
"	Québec In Motion - Programme	Une seule fois	10000 par la poste	
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MEXICO	NIL			
DÉLÉGATION DU QUÉBEC À NEW YORK	Québec update	10 fois par an	2500	Milieux universitaires principalement. Milieux culturels et artistiques, médias, institutions financières. Par courrier électronique et quelques-uns pas la poste
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À PARIS	La lettre du Québec	Mensuelle et bimensuelle	6000	Par courrier aux interlocuteurs et organismes privés et publics des milieux politiques, académiques, culturels, médias, etc., en France, en Europe, Francophonie, au Québec
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À TOKYO	Nouvelles du Québec	Trimestriel en principe (2 numéros en 1999-2000)	1500 pour #7 3000 pour #8	Distribution aux contacts de la DGQT et lors des missions québécoises et des événements québécois
	Le Québec actuel (version japonaise) réimpression avec le texte mis à jour)	Irrégulière (spécialement pour la mission du P.M., l'équipe Canada)	1000	Distribué pour la mission du P.M. (Équipe Canada)

- 8. Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, depuis le 1^{er} avril 1999 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées.**

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, avec le titre de chaque document et le nombre de copies distribuées

DÉLÉGATION / TITRE DU DOCUMENT	NOMBRE DE COPIES
BUREAU DU QUÉBEC À ABIDJAN	
REVUE DE HYDRO-QUÉBEC : FORCE INVEST-QUÉBEC	30 COPIES 7 COPIES
BUREAU DU QUÉBEC À BARCELONE	
ÉTUDIER AU QUÉBEC	15 (POUR DES JOURNALISTES)
QUÉBEC ACTUEL	15
LE RÉSEAU DU QUÉBEC, UN LIEN AVEC LE MONDE	15
QUÉBEC, ECONOMIA DIVERSIFICADA 1997	50 CHAMBRES DE COMMERCE
CORPORATE TAXATION	50 "
R & D TAXATION	50 "
OFRECER LO MEJOR (MIC)	50 "
UNA OJEADA A QUEBEC	50 "
OFRECER LO MEJOR	100 POUR LES ENTREPRISES
QUÉBEC ACTUEL	100 POUR LES ENTREPRISES
LE RÉSEAU DU QUÉBEC, ...	75 POUR LES ENTREPRISES
QUÉBEC EN UN CLIN D'ŒIL	200 POUR LE PUBLIC QUI VISITE LE BUREAU
QUÉBEC ACTUEL	150 POUR LES VISITEURS
ÉTUDIER AU QUÉBEC	25 POUR LES VISITEURS
BUREAU DU QUÉBEC À MUNICH	
QUÉBEC INFOS NO 6	2000
QUÉBEC INFOS NO 7	2000
ÉTUDES ET DOCUMENTS «DER KANADISCHE FÖDERALISMUS UND DAS AUTONOMIE-PROBLEM DER PROVINZ QUÉBEC : EINE HISTORISCHE PERSPEKTIVE»	250
LE FÉDÉRALISME CANADIEN ET L'AUTONOMIE DU QUÉBEC; PERSPECTIVE HISTORIQUE – MARC CHEVRIER (FRANÇAIS/ANGLAIS)	500 COPIES
LES AMÉRINDIENS ET LES INUITS DU QUÉBEC D'AUJOURD'HUI (FRANÇAIS/ANGLAIS)	500 COPIES
LE QUÉBEC ACTUEL (FRANÇAIS/ANGLAIS)	750 COPIES
STUDYING IN QUÉBEC	450 COPIES
LE QUÉBEC DANS LA FRANCOPHONIE	200 COPIES
INVEST QUÉBEC	1150 COPIES
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MEXICO	
AEROSPACE (RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT)	70
AÉROSPATIAL (RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT)	35
AFFICHES (PHOTOGRAPHIES) DU QUÉBEC (MONTRÉAL, LA GASPÉSIE, LE PETIT CHAMPLAIN, LES REMPARTS DE LA CITADELLE AVEC LE CHÂTEAU FRONTENAC AU LOIN, LES LAURENTIDES)	200 chacun
BILAN ET FAITS SAILLANTS - INDUSTRIE MINÉRALE BIOMEDICAL AND PHARMACEUTICAL PRODUCTS BIOTECHNOLOGY	10
BULLETIN D'INFORMATION (AÉROSPATIAL)	
BUSINESS OPPORTUNITIES (ERNST & YOUNG)	
COMMENT LES INGÉNIEURS ONT FAÇONNÉ MONTRÉAL	
COMMISSION NATIONALE SUR L'AVENIR DU QUÉBEC.	5
CONOZCA QUEBEC (VIDEO)	25
CONSEIL PERMANENTE POUR LA JEUNESSE	5
CONSTRUCTION INDUSTRY	100
DE VACACIONES A QUEBEC	50
DÉBATS PUBLICS SUR L'ÉNERGIE AU QUÉBEC	
EL AMIANTO, ESTADO DE LA SITUACIÓN	
ELECTRICAL POWER	30

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, avec le titre de chaque document et le nombre de copies distribuées

DÉLÉGATION / TITRE DU DOCUMENT	NOMBRE DE COPIES
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MEXICO (suite)	
ÉNERGIE	
ENVIRONMENT INDUSTRY	75
ENVIRONNEMENT - RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT	
ÉQUIPEMENT DE PRODUCTION DE TRANSPORT ET DE DISTRIBUTION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE	45
ÉQUIPEMENT DE TRANSPORT	25
EQUIPMENT INDUSTRY ELECTRICAL	15
ÉTUDIER AU QUÉBEC 1998	
FISCAL MEASURES (CARON BÉLANGER - ERNST & YOUNG)	
FORCES	40
FORESTERIE ET GÉOMATIQUE	
FASHION AND TEXTILES	
GOURMET EXPORT	60
HABITAT, CONSTRUCTION, DOMATIQUE, PRODUITS DE LA FORÊT	60
IMAGES QUÉBEC. HISTOIRE DE	100
INDUSTRIE CHIMIQUE	25
INFORMATION TECHNOLOGIES	50
JEUNESSE QUÉBEC 1998-2001	5
LA PLASTURGIE	
LE MONDE OUVRIER (JANVIER 2000)	
LE QUÉBEC (CARTE GÉOGRAPHIQUE MURALE)	100
LE QUÉBEC EN UN CLIN D'OEIL	300
LE QUÉBEC ET SON TERRITOIRE	
LE QUÉBEC FORESTIER	
LE QUÉBEC, UN PARTENAIRE D'AVENIR EN AMÉRIQUE	150
LE RÉSEAU DU QUÉBEC. UN LIEN AVEC LE MONDE	100
LE SOMMET DU QUÉBEC ET DE LA JEUNESSE 1999	5
L'ÉNERGIE AU QUÉBEC 1996	
L'ÉNERGIE AU SERVICE DU QUÉBEC	
LES EXPORTATEURS QUÉBÉCOIS	
L'INDUSTRIE DES PRODUITS FORESTIERS	40
LOS BOSQUES DE QUEBEC	
MATÉRIAUX	
METALLURGICAL INDUSTRY	15
OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE	5
OFRECER LO MEJOR 1998	150
PÂTES ET PAPIER	
PHARMACEUTICAL INDUSTRY	60
PLASTICS AND PETROCHEMICALS	20
POINT DE MIRE AÉROSPATIAL	
PRODUITS DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION	40
PRODUITS PHARMACEUTIQUES ET BIOMÉDICAUX	
PUISSANCE ET HARMONIE	
QUÉBEC	50
QUEBEC 1997 (ESPAGNOL FICHE D'INFORMATIONS GÉNÉRALES)	600
QUÉBEC ACTUEL	100
QUEBEC AMÉRIQUE TODA LA BELLEZA DEL MUNDO	
QUÉBEC AND ITS TERRITORY (1997)	
QUÉBEC CHAUDIÈRES-APPALACHES, PUERTA DE ENTRADA EN AMÉRICA (AFFICHES)	100
QUÉBEC CHIFFRES EN MAIN 1999	150 FRANÇAIS 100 ESPAGNOL 50 ANGLAIS
QUEBEC ENVIRONMENTAL PRODUCTS & SERVICE DIRECTORY	
QUÉBEC HOY EN DÍA	300
QUÉBEC MINIER	
QUÉBEC, PARTENAIRE TECHNOLOGIQUE (FR., ANG., ESP.)	200
QUEBEC, UN SOCIO CON FUTURO EN AMÉRICA	250
QU'EST-CE QUE L'ASSEMBLÉE NATIONALE?	15 FRANÇAIS 15 ANGLAIS
SÉRIE ÉTUDES ET DOCUMENTS - DES LOIS ET DES LANGUES AU QUÉBEC. PRINCIPES ET MOYENS DE LA POLITIQUE LINGUISTIQUE QUÉBÉCOISE 1997	15
SÉRIE ÉTUDES ET DOCUMENTS - FEDERALISMO CANADIENSE Y AUTONOMÍA DE QUEBEC : PERSPECTIVA HISTÓRICA	15 FRANÇAIS 15 EN ANGLAIS
STAGES DE FRANÇAIS AU QUÉBEC 1999 (BROCHURES)	750

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, avec le titre de chaque document et le nombre de copies distribuées

DÉLÉGATION / TITRE DU DOCUMENT	NOMBRE DE COPIES			
	FRANÇAIS	ANGLAIS	MULTI-LING.UE	JAPONAIS
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MEXICO (suite)				
SURFACE TRANSPORTATION EQUIPEMENT	35			
TAXATION 1998-1999				
TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS				
TELECOMMUNICATIONS				
TRANSFORMATION DES MÉTAUX ET MINÉRAUX ET MATÉRIAUX NOUVEAUX				
UNA OJEADA A QUEBEC	300			
VAMOS A VER QUEBEC	275			
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À NEW YORK				
QUÉBEC UPDATE	2500			
FORCES	100			
LE QUÉBEC ACTUEL	100			
CONTEMPORARY QUEBEC	100			
QUÉBEC CHIFFRES EN MAIN	100			
QUÉBEC BY NUMBERS	200			
VIVRE EN FRANÇAIS AU QUÉBEC	100			
DYNAMIQUE DES LANGUES	100			
LE QUÉBEC, VOTRE PARTENAIRE D'AVENIR	100			
QUÉBEC, YOUR PARTNER IN NORTH AMERICA	100			
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À PARIS				
	REÇUES		DISTRIBUÉES	
QUEBEC ACTUEL	430		103	
QUEBEC EN UN CLIN D'ŒIL EN FRANÇAIS	1500		1300	
QUEBEC EN UN CLIN D'ŒIL EN ANGLAIS	50		50	
QUEBEC EN UN CLIN D'ŒIL ENCATALAN	15		15	
QUEBEC EN UN CLIN D'ŒIL EN ESPAGNOL	25		25	
QUEBEC EN UN CLIN D'ŒIL EN ALLEMAND	50		50	
50 ^e ANNIVERSAIRE DU DRAPEAU			47	
AFFICHES DU QUEBEC (LOT DE 5)	575		450	
LE QUEBEC, UNE FORCE ECONOMIQUE PREMIER PLAN	100		5	
QUEBEC, PARTENAIRE STRATEGIQUE DE LA FRANCE EN AMERIQUE	100		27	
QUEBEC, VOTRE PARTENAIRE D'AVENIR EN AMERIQUE	150		145	
INVESTIR AU QUEBEC	100		87	
RESEAU DU QUEBEC, UN LIEN AVEC LE MONDE	100		30	
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À TOKYO				
ASBESTOS		10		
ÉTUDIER AU QUÉBEC	1			
FORCES NO. 122			100	
FORCES NO. 123			100	
FORCES NO. 124			100	
FORCES NO. 125			100	
INVEST QUÉBEC AVRIL 1999 (VOL.6, NO.1)	5	180		
INVEST QUÉBEC JUIN 1999 (VOL.6, NO.2)		180		
INVEST QUÉBEC SEPT. 1999 (VOL.6, NO.3) (*)				200
INVEST QUÉBEC DÉCEMBRE 1999 (VOL.6, NO.4)		180		
L'HEURE JUSTE : QUESTION ET RÉPONSES SUR LA POLITIQUE LINGUISTIQUE QUÉBÉCOISE.	6			
LES GRANDS PRIX QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ - LES LAURÉATS 1999	50	25		
OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR - RAPPORT ANNUEL 97-98	1			
PROGRAMME ZOOM SUR LES FEMMES ET LES MÉTIERS NON TRADITIONNELS	2	50		
Q-FILE (MIQ) (*)				300
QUÉBEC AMÉRIQUE (TOURISME QUÉBEC TOKYO) (*)				1000
QUÉBEC CHAUDIÈRE-APPALACHES (AFFICHES-CARTES)				85
QUÉBEC FOCUS ON JOBS		1		
QUÉBEC OBJECTIF EMPLOI	1			

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, avec le titre de chaque document et le nombre de copies distribuées

DÉLÉGATION / TITRE DU DOCUMENT	NOMBRE DE COPIES			
	FRANÇAIS	ANGLAIS	MULTI-LING.UE	JAPONAIS
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À TOKYO (SUITE)				
QUÉBEC-SHÛ GAIKAN (VERSION JAPONAISE DU DÉPLIANT « LE QUÉBEC EN UN CLIN D'ŒIL » (*)				200
QUÉBEC-SHUU GAIKAN (VERSION JAPONAISE DU DÉPLIANT « QUÉBEC EN UN CLIN D'ŒIL »				1600
RENCONTRE OCTOBRE 1999 (VOL.21, NO.2)	5			
SETTING THE RECORD STRAIGHT : QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT QUÉBEC'S LANGUAGE POLICY		28		
STUDYING IN QUÉBEC		10		
TOURNÉE CHAMPÊTRE - GUIDE AGROTOURISTIQUE 1999	10			
ZOOM			30	
(*) CE QUI RESTE DE LA MISSION BOUCHARD (LE TOUT EN JAPONAIS)				
DÉLÉGATION DU QUÉBEC EN ARGENTINE				
	Documents reçus 1999		En stock 2000	
QUÉBEC ACTUEL (ESPAGNOL)	400		200	
QUÉBEC ACTUEL (PORTUGUAIS)	40		4	
LAS LEYES Y LOS IDIOMAS EN QUEBEC	150		35	
FEDERALISMO Y AUTONOMÍA DE QUEBEC	200		96	
QUÉBEC, A COMPETITIVE ECONOMIC ENVIRONMENT	1		1	
DOING BUSINESS IN QUEBEC (ERNST & YOUNG)	27		14	
QUEBEC, IN SOCIO CON FUTURO EN AMÉRICA	1		1	
INMIGRANTES, GENTE DE NEGOCIOS - BIENVENIDOS A QUEBEC	250		200	
DE BONNES RAISONS POUR INVESTIR AU QUÉBEC	100		73	
UNA OJEADA A QUEBEC	200		52	
QUÉBEC AT A GLANCE	20		9	
VIVIR EN FRANCÉS EN QUEBEC	150		71	
QUÉBEC, HANDY NUMBERS	60		56	
QUÉBEC AMÉRIQUE	70		28	
SPÉCIAL AFFAIRES: LE QUÉBEC, UNE DESTINATION PRIVILÉGIÉE POUR VOUS ENTREPRENEURS (DÉPLIANT)	40		25	
IMMIGRANTS: GENS D'AFFAIRES, CHOISISSEZ LE QUÉBEC	100		85	
ÉTUDIER AU QUÉBEC	10		2	
ESTUDIAR AL QUÉBEC	10		5	
UN DÉFI : TRAVAILLER AU QUÉBEC NORD-AMÉRICAIN (DÉPLIANT)	50		37	
VAMOS A VER QUÉBEC	100		60	
BIENVENUE AU QUÉBEC, GUIDE À L'INTENTION DES NOUVEAUX RÉSIDENTS (ÉDITION 1996)			3	
BIENVENUE AU QUÉBEC, GUIDE À L'INTENTION DES NOUVEAUX RÉSIDENTS (ÉDITION 1998)	70		54	
DE VACACIONES EN QUÉBEC	40		1	
FORCES QUÉBEC, REVUE DE DOCUMENTATION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET CULTURELLE N° 125	5		2	
FORCES QUÉBEC, REVUE DE DOCUMENTATION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET CULTURELLE N° 126	5		2	
FORCES QUÉBEC, REVUE DE DOCUMENTATION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET CULTURELLE N° 126	5		1	
FORCES QUÉBEC, REVUE DE DOCUMENTATION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET CULTURELLE N° 116	5		1	
FORCES QUÉBEC, REVUE DE DOCUMENTATION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET CULTURELLE N° 124	5		1	
FORCES QUÉBEC, REVUE DE DOCUMENTATION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET CULTURELLE N° 80	1		1	
QUÉBEC SCIENCES - NOVEMBRE 1999	1		1	
QUÉBEC SCIENCES - FÉVRIER 2000	2		2	
QUÉBEC SCIENCES - AVRIL 2000	15		13	
THE GRANDS PRIX QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ				
LE STATUT POLITIQUE ET CONSTITUTIONNEL DE QUÉBEC	6		6	
PUNTUALICEMOS : PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA EN QUÉBEC	40		20	
EXPLORE : A NEW WORLD OF HIGH TECHNOLOGY IN QUÉBEC (INVESTISSEMENT-QUÉBEC)	33		33	
INVESTISSEMENT-QUÉBEC : TECHNOLOGY PROSPERS IN QUÉBEC	5		5	

- 9. Copie de la correspondance échangée entre le ministre québécois des Affaires internationales et le ministre fédéral du Commerce international de même qu'entre le ministre des Affaires internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères depuis le 1^{er} avril 1999.**

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie de la correspondance échangée entre le ministre québécois des Affaires internationales et le ministre fédéral du Commerce International de même qu'entre le ministre des Affaires internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères depuis le 1^{er} avril 1999

Ces sujets font l'objet de négociations continues avec le gouvernement fédéral et d'autres partenaires publics et privés. Ils sont donc visés par la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.

10. Liste et objet de toutes les missions organisées à l'étranger depuis le 1^{er} avril 1999, incluant la liste des participants et le bilan des activités.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et objet de toutes les missions organisées à l'étranger depuis le 1^{er} avril 1999, incluant la liste des participants et le bilan des activités

Cette réponse apparaît à la question 3 des renseignements généraux.

11. Liste de tous les déplacements de la ministre des Relations internationales à l'extérieur du Québec depuis le 1^{er} avril 1999, liste des participants et bilan des activités.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les déplacements du ministre des Relations internationales à l'extérieur du Québec depuis le 1^{er} avril 1999, liste des participants et bilan des activités

Cette réponse apparaît à la question 3 des renseignements généraux.

12. Ventilation du nombre de bourses d'exemption de frais de scolarité et de bourses d'excellence octroyées par pays, en 1999-2000 et prévisions pour chaque pays en 2000-2001.

TITRE : Ventilation du nombre de bourses d'exemption de frais de scolarité et de bourses d'excellence octroyées par pays, en 1999-2000, et prévision pour chaque pays en 2000-2001

Au cours des dernières années, le gouvernement a consenti d'importants efforts pour accueillir, former et perfectionner au Québec de nombreux étudiants étrangers provenant tant de pays industrialisés que de pays en développement.

L'accueil des étudiants étrangers par le Québec témoigne de la volonté qu'a le gouvernement de resserrer ses liens avec certains pays d'intérêt prioritaire. En effet, les étudiants étrangers, de retour dans leur pays d'origine, peuvent contribuer à mieux faire connaître le Québec dans leur pays et partant à développer de nouvelles relations avec le Québec. Sans compter que, durant leur séjour, ils peuvent également apporter leur concours tant au développement de la recherche québécoise qu'à l'ouverture du Québec sur le monde.

Cet accueil témoigne également de la solidarité du Québec à l'égard de ses partenaires de la Francophonie. En effet, les étudiants originant de pays membres de la Francophonie sont les principaux bénéficiaires des mesures d'exemption de frais majorés de scolarité.

À l'automne 1998, il y avait, au niveau collégial, près de 911* étudiants étrangers, et on comptait 12 600* étudiants étrangers inscrits dans les différents établissements universitaires du Québec. De ce dernier nombre, au-delà de 62% (7 600) bénéficiait d'une exemption. Parmi les étudiants universitaires, près de 1 200 l'étaient en vertu d'ententes signées avec leurs pays d'origine, lesquels sont, pour la plupart, membres de la Francophonie. Les ressortissants français représentaient près de 40% du total des étudiants étrangers exemptés.

Pour les prochaines années, le ministère anticipe une augmentation de fréquentation de ce type de clientèle puisque les universités et collèges du Québec accentuent leur prospection internationale d'étudiants étrangers. Le ministère des Relations internationales et le ministère de l'Éducation finalisent la révision de ce programme de bourses d'exemption.

* Les données disponibles sur l'effectif étranger sont celles du trimestre d'automne 1998.

Élèves étrangers¹ au collégial à l'automne 1998 selon certaines caractéristiques

Nom de pays de citoyenneté	Écoles gouv.		Public		Total
	Gratuité	Pas de droit à la gratuité	Gratuité	Pas de droit à la gratuité	
ALGERIE		3	1	3	7
ANTILLES NEERLANDAISES					1
ARABIE SAOUDITE			1		1
AUSTRALIE			1	1	2
AZERBAIDJAN			1		1
BAHAMAS				1	1
BANGLADESH			1		1
BARBADE			1	1	2
BELGIQUE				2	2
BENIN (ANC. DAHOMEY)			3	2	5
BRESIL		2	1	6	10
BURKINA-FASO (ANC. HAUTE-VOLTA)		3	6	1	12
BURUNDI				1	1
CAMEROUN		2	12	2	25
CHILI				3	3
CHINE		1	2	1	5
COLOMBIE		1	2	2	8
COMORES				2	2
CONGO (REPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO)		2	1	1	4
COREE DU NORD (REP. POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE)		2	2		4
COREE DU SUD (REPUBLIQUE DE COREE)			19	1	28
COTE D'IVOIRE		2	23	2	31
CROATIE				1	1
CUBA				1	1
DANEMARK		1			1
DJIBOUTI (ANC. TER. DES AFARS ET ISSAS)					1
EGYPTE (ANC. REPUBLIQUE ARABE UNIE)			1		1
EL SALVADOR				1	1
EQUATEUR				3	4
ETATS-UNIS		1	7	7	19
ETHIOPIE				2	2
FINLANDE		1			4
FRANCE		83	3	78	167
GABON		2	2	1	22
GEORGIE				1	1
GHANA		1	1	1	3
GRENADE				1	1
GUADELOUPE		1			1
GUATEMALA			1		1
GUINEE		1	9		14
GUYANE				3	3
HAITI		1	10	4	29
HONDURAS				2	2
HONG-KONG			6		16
HONGRIE				1	1
INDE			2	1	3
INDONESIE			1		1
IRAN		1		12	13
IRAQ				2	2

Nom de pays de citoyenneté	Écoles gov.		Privé		Public		Total
	Gratuité		Gratuité	Pas de droit à la gratuité	Gratuité	Pas de droit à la gratuité	
IRLANDE			1				1
ISRAEL				2			2
ITALIE			1		10	1	13
JAMAÏQUE					3		4
JAPON				2		2	4
JORDANIE			1	9		7	17
KAZAKHSTAN				5	1		6
KENYA					3		3
KOWEÏT			1	2	1		4
LAOS				1			1
LIBAN				1			1
MACAO				1	3	2	6
MADAGASCAR						1	1
MALASIE			2			1	3
MALI				1			1
MAROC			2	4		2	8
MARTINIQUE			6	76		11	93
MAURICE			1	1	2		4
MEXIQUE			1	5		1	7
MOLODOVA			1	1	8	1	11
NIGERIA					1		1
OUGANDA					3	1	4
OUBÉKISTAN						1	1
PAKISTAN					1		1
PAYS INCONNU	2				1	1	2
PAYS-BAS		2	3	3	12	6	26
PEROU					1		1
PHILIPPINES			1	2	3		6
POLOGNE				1			1
PORTUGAL					1	2	3
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE					1		1
REPUBLIQUE DOMINICAINE					1		1
REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE				1			1
REPUBLIQUE TCHEQUE			3	1		1	5
ROYAUME-UNI					1		1
RUSSIE, FEDERATION DE			2	1	2	2	7
RWANDA			3	1	10	3	17
SENEGAL			2		2		4
SEYCHELLES			4	2	2	1	9
SINGAPOUR						1	1
SOMALIE					1		1
SOUDAN					16		16
SRI LANKA (ANC. CEYLAN)					1		1
SUEDE					3		3
SUISSE			1	1	1		3
SWAZILAND			1	1	3	2	7
SYRIE						2	2
TAIWAN			1		1	1	3
TANZANIE				28		27	55
				1			1

Élèves étrangers¹ au collégial à l'automne 1998 selon certaines caractéristiques

Nom de pays de citoyenneté	Écoles gouv.		Privé		Public		Total
	Gratuité	Pas de droit à la gratuité	Gratuité	Pas de droit à la gratuité	Gratuité	Pas de droit à la gratuité	
TCHAD		1					1
THAÏLANDE		2				3	5
TOGO	1	2				1	4
TRINITÉ-ET-TOBAGO		1					1
TUNISIE	2	14			3	4	23
TURQUIE	2	1			1		4
UKRAINE		1			1	2	4
VENEZUELA	1	1			3		5
VIET NAM (ANC. VIET NAM DU NORD ET VIET NAM DE SUD)	1					6	7
YOUGOSLAVIE					1		1
ZAIRE (ANC. CONGO BELGE)	1	1			7	3	12
Total	2	157	299		260	193	911

¹Élèves qui n'est pas citoyen canadien ni résident permanent au sens de la loi concernant l'immigration au Canada.

Il existe des incohérences pour vingt fiches d'inscription additionnelles (citoyen canadien dont le pays de citoyenneté n'est pas le Canada)

PDOM	1
Université	(Tous)
Rdsc	(Tous)

NB Cycle	S.légal			Total
	3	4	5	
Pays				
050-ETATS-UNIS	1215	71		1286
160-BERMUDES	12			12
170-PORTO RICO	2			2
202-AFRIQUE DU SUD	10	19		29
203-BENIN (ANC. DAHOMEY)	118	3		121
204-ALGERIE	74	20		94
206-ANGOLA (AVEC CABINDA)	2			2
208-BOTSWANA	1			1
210-BURUNDI	11	5		16
212-CAMEROUN	183	11		194
213-COMORES	5			5
214-CONGO (REPUBLIQUE POPULAIRE CONGO)	38	6		44
215-ZAIRE (ANC. CONGO BELGE)	44	13		57
216-COTE D'IVOIRE	240	10	42	292
220-ETHIOPIE	12	2		14
222-GABON	150	5		155
224-GAMBIE	3			3
226-GHANA	21			21
228-GUINEE	95	3	31	129
230-GUINEE-BISSAU (ANC. GUINEE PORTUGAIS)	1			1
232-BURKINA-FASO (ANC. HAUTE-VOLTA)	68	6		74
234-CAP-VERT	1			1
238-KENYA	34	2		36
242-LIBERIA		3		3
244-LIBYE (JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE)	52	2		54
246-MADAGASCAR	36	2		38
248-MALAWI	4			4
250-MALI	70	5		75
252-MAROC	710	32		742
253-MAURICE	63	1		64
254-MAURITANIE	21	4		25
258-NAMIBIE	1			1
260-NIGER	44	2		46
262-NIGERIA	18	1		19
264-UGANDA	13			13
266-REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE	13			13
267-TANZANIE	22			22
270-ZIMBABWE (ANC. RHODESIE)	1	1		2
272-RWANDA	19	2		21
276-SAO TOME-ET-PRINCIPE	1			1
278-SENEGAL	182	10		192
280-SEYCHELLES	3			3
282-SIERRA LEONE	5			5
284-SOMALIE	2	18		20
286-SWAZILAND	2			2
288-SOUDAN	3			3
290-TCHAD	20	4	22	46
292-DJIBOUTI (ANC. TER. AFARS ET ISSAS)	9	4		13
294-TOGO	48	3		51
296-TUNISIE	432	10		442
298-ZAMBIE	3			3
302-ARGENTINE	36	6		42
304-BOLIVIE	8	2		10
306-BRESIL	195	16	1	212
308-CHILI	25	5		30
310-COLOMBIE	103	17		120
312-COSTA RICA	7			7
314-EL SALVADOR	4			4
316-EQUATEUR	16	1		17
318-GUATEMALA	3			3
320-GUYANE	1	1		2
324-HONDURAS	6	1		7
326-BELIZE (ANC. HONDURAS BRITANNIQUE)	2			2
328-MEXIQUE	310	42	2	354

330-NICARAGUA	4	1		5
332-PANAMA	5	1		6
334-PARAGUAY	2			2
336-PEROU	27	2		29
340-URUGUAY	10	1		11
342-VENEZUELA	79	7	32	118
401-ANGUILLA	1			1
402-ANTIGUA	2			2
406-BAHAMAS	9			9
408-BARBADE	8			8
410-CUBA	11	4		15
412-DOMINIQUE	6			6
414-GRENADE	1			1
416-GUADELOUPE	3	3		6
418-HAITI	105	7	1	113
426-ILES VIERGES BRITANNIQUES	1			1
428-JAMAIQUE	9			9
430-MARTINIQUE	9			9
434-REPUBLIQUE DOMINICAINE	8			8
436-ST. KITTS ET NEVIS	3			3
438-SAINTE-LUCIE	3			3
440-SAINT-VINCENT-ET-GRENADIN	3			3
442-TRINITE-ET-TOBAGO	24	1		25
502-ALBANIE		1		1
505-REPUBLIQUE FEDERALE D*ALLEMAGNE	133	15		148
508-ANDORRE	1			1
510-AUTRICHE	18	2		20
512-BELGIQUE	89	8		97
514-BULGARIE	16			16
516-CHYPRE	3			3
518-DANEMARK	40	1		41
520-ESPAGNE	87	5	2	94
522-FINLANDE	25	3		28
524-FRANCE	3377	88	1	3466
528-GRECE	52	1		53
530-HONGRIE	13			13
532-IRLANDE	12	1		13
534-ISLANDE	7			7
536-ITALIE	68	13	2	83
540-LUXEMBOURG	12			12
542-MALTE	2			2
544-MONACO	2			2
546-NORVEGE	31			31
548-PAYS-BAS	41	1		42
550-POLOGNE	26	5		31
552-PORTUGAL	13			13
554-ROUMANIE	42	3		45
556-ROYAUME-UNI	193	13		206
560-SUEDE	59	3		62
562-SUISSE	82	9	39	130
563-REPUBLIQUE TCHEQUE	6	2		8
566-U.R.S.S. (VOIR 580 A 594)		1		1
568-YOUGOSLAVIE	7			7
570-CROATIE	6			6
571-SLOVENIE	6			6
572-BOSNIE-HERZEGOVINE	1			1
580-ARMENIE	4	4		8
582-BELARUS	4	1		5
585-KAZAKHSTAN	4	2		6
587-LETTONIE	2	1		3
588-LITUANIE	2			2
589-MOLDOVA	1			1
591-RUSSIE, FEDERATION DE	40	11	1	52
592-TADJIKISTAN	4	1		5
594-UKRAINE	6	4		10
596-VATICAN	1			1
602-AFGHANISTAN	2			2
603-BANGLADESH	26	5		31
604-BHOUTAN	1			1
610-KAMPUCHEA (ANC.CAMBODGE)	13			13

612-SRI LANKA (ANC. CEYLAN)	5	3	8
614-CHINE	283	22	305
616-COREE NORD (REP. POPULAIRE DEMOCRATI	5		5
618-COREE DU SUD (REPUBLIQUE DE COREE)	137	16	153
620-HONG-KONG	45		45
622-INDE	152	8	160
624-INDONESIE	61	1	62
626-JAPON	230	36	266
628-LAOS	4	3	7
630-MACAO	1		1
632-MALAISIE	50		50
634-NEPAL	1	2	3
637-PAKISTAN	128	3	131
638-PHILIPPINES	21	2	23
642-SINGAPOUR	26	1	27
644-TAIWAN	57	13	70
646-THAILANDE	21		21
652-VIET NAM (ANC. VIET NAM NORD ET VIET	60	1	61
702-ARABIE SAOUDITE	18	13	31
704-BAHREIN	29		29
705-EMIRATS ARABES UNIS	6		6
706-IRAQ	5	3	8
708-IRAN	132	12	144
710-ISRAEL	33	6	39
712-JORDANIE	84	2	86
714-KOWEIT	8	1	9
716-LIBAN	96	8	104
718-OMAN (ANC. MASCATE-ET-OMAN)	2	5	7
724-EGYPTE (ANC. REPUBLIQUE ARABE UNIE)	48	1	50
726-SYRIE	18		18
728-TURQUIE	42	2	44
730-YEMEN (REPUBLIQUE ARABE DU YEMEN)	1		1
802-AUSTRALIE	45	1	46
814-NOUVELLE-ZELANDE	6	1	7
998-APATRIDE	8	2	10
999-PAYS INCONNU	30	2	32
Total	11664	772	12613

Effectif étudiant étranger* par pays selon le régime de droits de scolarité. Trimestre d'automne 1998 (1 de 6)

Pays / Codes de régime de droits de scolarité	Effectif étudiant exempté												Eff. étud. soumis			Total
	1	2	16	18	19	22	23	25	26	27	28	Sous total	35	70	Sous total	
AFGHANISTAN													2		2	2
AFRIQUE DU SUD	21			1								22	7		7	29
ALBANIE	1											1			0	1
ALGERIE	9			1		51	1	3	11		1	77	10	7	17	94
ALLEMAGNE	63				1	2		11			10	87	48	13	61	148
ANDORRE						1						1			0	1
ANGOLA				1								1		1	1	2
ANGUILLA														1	1	1
ANTIGUA													2		2	2
ARABIE SAOUDITE	17						1			5		23	7	1	8	31
ARGENTINE	6					7	4	7		1	2	27	11	4	15	42
ARMENIE	2			2				3	1			8			0	8
AUSTRALIE	30							3			2	35	9	2	11	46
AUTRICHE	13			1							3	17	3		3	20
BAHAMAS	1							1				2	6	1	7	9
BAHREIN	18					1						19	10		10	29
BANGLADESH	6								4			10	18	3	21	31
BARBADE	1											1	6	1	7	8
BELARUS	1					1					1	3	2		2	5
BELGIQUE	37			2		1		3		6	11	60	30	7	37	97
BELIZE	1											1	1		1	2
BENIN	4	1				25		1			8	39	72	10	82	121
BERMUDES	2							1				3	9		9	12
BHOUTAN													1		1	1
BOLIVIE				2		5					2	9	1		1	10
BOSNIE-HERZEGOVINE													1		1	1
BOTSWANA													1		1	1
BRESIL	47		1	4		9	11	20	1	1	14	108	58	46	104	212
BULGARIE	2					1		2			3	8	8		8	16
BURKINA-FASO			4	5		25	1				1	36	28	10	38	74
BURUNDI	1					3			5			9	4	3	7	16
CAMEROUN	8			1		59		5	4		11	88	91	15	106	194

*Étudiant étranger : personne qui étudie au Québec et dont le statut légal au Canada est autre que celui de citoyen canadien ou résident permanent

Source :RECU

MEQ, ES, DERU, SA : 7 JANVIER 2000

RP 12

7/12

Effectif étudiant étranger* par pays selon le régime de droits de scolarité. Trimestre d'automne 1998 (2 de 6)

Pays / Codes de régime de droits de scolarité	Effectif étudiant exempté												Eff. étud. soumis			Total			
	1	2	16	18	19	22	23	25	26	27	28	Sous total	35	70	Sous total				
CAP-VERT																			
CHILI	4					6	6				4	20	7	3	10				30
CHINE	55			2		82	4	8	1	1	51	204	79	22	101				305
CHYPRE	1										1	2	1		1				3
COLOMBIE	42			2		3	8	17			7	79	31	10	41				120
COMORES						3						3	1	1	2				5
CONGO				1		10		1	8		1	21	21	2	23				44
COREE DU SUD (REPUBLIQUE DE COREE)	62			2		20		5			10	99	40	14	54				153
COREE NORD (REP. POPULAIRE DEMOCRATI)						1		2				3	2		2				5
COSTA RICA						4					1	5	2		2				7
COTE D'IVOIRE	46			4		100		3	2		2	157	117	18	135				292
CROATIE								1			1	2	4		4				6
CUBA	1			2				1	1	2	4	11	2	2	4				15
DANEMARK	29			1					2			32	8	1	9				41
DJIBOUTI						3			2			5	8		8				13
DOMINIQUE						1		1				2	3	1	4				6
EGYPTE	5		1	2				4	1			13	29	8	37				50
EL SALVADOR	1										2	3	1		1				4
EMIRATS ARABES UNIS	3											3	3		3				6
EQUATEUR	2					8		2				12	4	1	5				17
ESPAGNE	47							7	1	1	12	68	20	6	26				94
ETATS-UNIS	135			6		2		135		9	31	318	882	86	968				1286
ETHIOPIE	4			2		1						7	6	1	7				14
FINLANDE	17							4				21	5	2	7				28
FRANCE	1554			8		1881	2	11	1			3457	6	3	9				3466
GABON				2		62		2			2	68	79	8	87				155
GAMBIE	2										1	3			0				3
GHANA	4							1		1	2	8	11	2	13				21
GRECE	7			1	1			3		1	4	17	28	8	36				53
GRENADE								1				1			0				1
GUADELOUPE						6						6			0				6
GUATEMALA	1											1	2		2				3

*Étudiant étranger : personne qui étudie au Québec et dont le statut légal au Canada est autre que celui de citoyen canadien ou résident permanent

Source : RECU

MEQ, ES, DERU, SA : 7 JANVIER 2000

RP 12

8/12

Effectif étudiant étranger* par pays selon le régime de droits de scolarité. Trimestre d'automne 1998 (3 de 6)

Pays / Codes de régime de droits de scolarité	Effectif étudiant exempté												Eff. étud. soumis			Total
	1	2	16	18	19	22	23	25	26	27	28	Sous total	35	70	Sous total	
GUINEE	35			1		39		3			8	86	36	7	43	129
GUINEE-BISSAU													1		1	1
GUYANE	1											1	1		1	2
HAITI	7		1	3		17	1	3				32	74	7	81	113
HONDURAS	2					4						6	1		1	7
HONG-KONG	15							1			1	17	27	1	28	45
HONGRIE	5			1			1	1			2	10	3		3	13
ILES VIERGES BRITANNIQUES										1		1			0	1
INDE	40			2	1			1	1	2	11	58	76	26	102	160
INDONESIE	6											6	29	27	56	62
IRAN	8					16		4	5	4	10	47	27	70	97	144
IRAQ	1									3		4	4		4	8
ISLANDE	1											1	6		6	7
ISRAEL	10		1	1				2	1	1	3	19	20		20	39
JAMAIQUE	1											1	8		8	9
JAPON	102					1		29		2	6	140	103	23	126	266
JORDANIE	20			2				1			3	26	57	3	60	86
KAMPUCHEA	1							1				2	6	5	11	13
KAZAKHSTAN	2							1	1			4	1	1	2	6
KENYA	3			1	1	8				1	2	16	20		20	36
KOWEIT	3											3	5	1	6	9
LAOS													7		7	7
LETTONIE	2											2		1	1	3
LIBAN	8					25		1	3		3	40	54	10	64	104
LIBERIA										3		3			0	3
LIBYE													36	18	54	54
LITUANIE							1	1				2			0	2
LUXEMBOURG	2										1	3	6	3	9	12
MACAO													1		1	1
MADAGASCAR	2			2		9				1	6	20	14	4	18	38
MALAISIE	4										3	7	42	1	43	50
MALAWI	1										1	2	2		2	4

*Étudiant étranger : personne qui étudie au Québec et dont le statut légal au Canada est autre que celui de citoyen canadien ou résident permanent

Source :RECU

MEQ, ES, DERU, SA : 7JANVIER 2000

RP 12

9/12

Effectif étudiant étranger* par pays selon le régime de droits de scolarité. Trimestre d'automne 1998 (4 de 6)

Pays / Codes de régime de droits de scolarité	Effectif étudiant exempté																	Eff. étud. soumis			Total
																		Sous			
	1	2	16	18	19	22	23	25	26	27	28	28	total	35	70	total					
MALI					17						3	20		49	6	55	75				
MALTE	1											1		1		1	2				
MAROC	29		15		103	1	12			58		218		468	56	524	742				
MARTINIQUE	1				8							9				0	9				
MAURICE	16				4		5			1		26		38		38	64				
MAURITANIE	2		1		9		1	2		2		17		7	1	8	25				
MEXIQUE	167		1	2	34	15	46			8		273		59	22	81	354				
MOLDOVA														1		1	1				
MONACO	1											1		1		1	2				
NAMIBIE	1											1				0	1				
NEPAL	1					1					2			1		1	3				
NICARAGUA	1										1			3	1	4	5				
NIGER			1	1		20					22			20	4	24	46				
NIGERIA	1			1		3				1		6		13		13	19				
NORVEGE	9									1		10		20	1	21	31				
NOUVELLE-ZELANDE							1			2		3		3	1	4	7				
OMAN	5						1				6			1		1	7				
OUGANDA	3			1							4			9		9	13				
PAKISTAN	34		1			1				1		37		92	2	94	131				
PANAMA	1				1						2			2		4	6				
PARAGUAY	1										2					0	2				
PAYS-BAS	17		1	1			5			2		26		13	3	16	42				
PEROU	4				10		3			1		18		11		11	29				
PHILIPPINES	3						2					5		16	2	18	23				
POLOGNE	5		3				6			3		19		10	2	12	31				
PORTO RICO							1				1			1		1	2				
PORTUGAL	2		1				2				5			6	2	8	13				
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE			1			2					3			7	3	10	13				
REPUBLIQUE DOMINICAINE	1						1				2			6		6	8				
REPUBLIQUE TCHEQUE	2		1				2			2		7		1		1	8				
RLANDE	4						1		1	3		9		3	1	4	13				
ROUMANIE	2		1	2		1	5	10		12		33		8	4	12	45				

*Étudiant étranger : personne qui étudie au Québec et dont le statut légal au Canada est autre que celui de citoyen canadien ou résident permanent

Source : RECU

MEQ, ES, DERU, SA : 7 JANVIER 2000

Effectif étudiant étranger* par pays selon le régime de droits de scolarité. Trimestre d'automne 1998 (5 de 6)

Pays / Codes de régime de droits de scolarité	Effectif étudiant exempté												Eff. étud. soumis			Total
	1	2	16	18	19	22	23	25	26	27	28	Sous total	35	70	Sous total	
ROYAUME-UNI	80					1		23		1	4	109	83	14	97	206
RUSSIE, FEDERATION DE	18			2	4		5	2	1		3	35	10	7	17	52
RWANDA			2			8		1	3			14	6	1	7	21
SAINTE-LUCIE													3		3	3
SAINT-VINCENT-ET-GRENADIN	2											2	1		1	3
SAO TOME-ET-PRINCIPE												0	1		1	1
SENEGAL	9		1	3		88		6	1		6	114	70	8	78	192
SEYCHELLES								1				1	1	1	2	3
SIERRA LEONE	2											2	2	1	3	5
SINGAPOUR	14							2			2	18	9		9	27
SLOVENIE	1											1	4	1	5	6
SOMALIE									18			18	2		2	20
SOUDAN													2	1	3	3
SRI LANKA	1								2			3	5		5	8
ST. KITTS ET NEVIS													3		3	3
SUEDE	52				1			1			1	55	6	1	7	62
SUISSE	52			1	1			7		2	8	71	51	8	59	130
SWAZILAND													2		2	2
SYRIE	3										1	4	14		14	18
TADJIKISTAN	1			1								2	3		3	5
TAIWAN	33							5			2	40	28	2	30	70
ITALIE	40			4				6			5	55	15	13	28	83
TANZANIE	9											9	10	3	13	22
TCHAD	22		1			6		1				30	15	1	16	46
THAILANDE	5							4				9	6	6	12	21
TOGO	1			2		28					1	32	18	1	19	51
TRINITE-ET-TOBAGO	5											5	16	4	20	25
TUNISIE	10		1	6		121		8	1		18	165	234	43	277	442
TURQUIE	9										11	20	14	10	24	44
U.R.S.S.									1			1			0	1
UKRAINE	1							1	1		2	5	3	2	5	10
URUGUAY				1		5						6	5		5	11

*Étudiant étranger : personne qui étudie au Québec et dont le statut légal au Canada est autre que celui de citoyen canadien ou résident permanent

Source :RECU

MEQ, ES, DERU, SA : 7JANVIER 2000

RP 13

11/12

Effectif étudiant étranger* par pays selon le régime de droits de scolarité. Trimestre d'automne 1998 (6 de 6)

Pays / Codes de régime de droits de scolarité	Effectif étudiant exempté												Sous total	Eff. étud. soumis			Total	
	1	2	16	18	19	22	23	25	26	27	28	35		70	Sous total			
VATICAN														1		1	1	
VENEZUELA	50			3		11		9			9			82	28	8	36	118
VIET NAM	5					4	4	3			7			23	32	6	38	61
YEMEN (REPUBLIQUE ARABE DU YEMEN)															1		1	1
YOUGOSLAVIE	1		1					1			2			5	2		2	7
ZAIRE	1		1			18		1	11		2			34	18	5	23	57
ZAMBIE															3		3	3
ZIMBABWE				1										1	1		1	2
998-APATRIDE	2								2					4	6		6	10
999-PAYS INCONNU	12			2		2		1			1			18	13	1	14	32
Total	3350	1	18	123	13	3001	80	502	108	41	450			7687	4131	795	4926	12613

Codes de régime de droits de scolarité

- 01-NE S'APPLIQUE PAS
- 02-EXEMPTION - MEMBRE DE L'ÉTABLISSEMENT
- 16-ÉTRANGER EXEMPTÉ À TITRE EXCEPTIONNEL
- 18-AGENT DIPLOMATIQUE EN POSTE AU CANADA
- 19-REP. ORG. INTERNATIONALE NON GOUV.
- 22-ENTENTES INTER-GOUVERNEMENTALES
- 23-BOURSIERS MEQ OU FRSQ
- 25-LANG., LITT. FRANÇ. OU ÉTUD. QUÉB.
- 26-RÉFUGIÉ - ATTENTE DROIT ÉTABLISSEMENT
- 27-CONJ. PERS. AYANT PERMIS TRAV. TEMP.
- 28-QUOTA D'EXEMPTIONS MEQ
- 35-DROITS + FORF. PAS EN RÉDACTION THÈSE
- 70-DROITS + FORF. D'UNE RÉDACTION THÈSE

*Étudiant étranger : personne qui étudie au Québec et dont le statut légal au Canada est autre que celui de citoyen canadien ou résident permanent

Source :RECU

MEQ, ES, DERU, SA : 7JANVIER 2000

RP 18

12/12

13. Ventilation du nombre de réceptions officielles offertes par délégations générales, délégations ou bureaux du Québec depuis le 1^{er} avril 1999 en précisant:

- la date et le lieu;
- l'occasion;
- la liste des invités;
- le coût de chaque réception.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation du nombre de réceptions officielles offertes par délégations générales, délégations ou bureaux du Québec depuis le 1^{er} avril 1999

	1999-2000 \$ CAN
NEW YORK (Washington)	
• Réceptions - Résidence	11 310
- Bureau	0
- Fête Nationale	18 106
- Autres	22 120
	51 536
PARIS	
• Réceptions - Résidence	72 376
- Bureau	0
- Fête Nationale	12 468
- Autres	18 897
	103 741
TOKYO	
• Réceptions - Résidence	1 698
- Bureau	883
- Fête Nationale	10 099
- Autres	20 728
	33 408
MEXICO	
• Réceptions - Résidence	5 157
- Bureau	0
- Fête Nationale	1 364
- Autres	4 167
	10 688
LONDRES	
• Réceptions - Résidence	32 671
- Bureau	18 390
- Fête Nationale	18 195
- Autres	4 840
	74 096
BRUXELLES	
• Réceptions - Résidence	14 084
- Bureau	570
- Fête Nationale	8 866
- Autres	4 295
	27 815
ROME	
• Réceptions - Autres	244
- Fête Nationale	4 536
	4 780

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation du nombre de réceptions officielles offertes par délégations générales, délégations ou bureaux du Québec depuis le 1^{er} avril 1999

	1999-2000 \$ CAN
KUALA LUMPUR	
• Réceptions - Résidence	2 462
- Bureau	1 051
	3 513
MUNICH	
• Réceptions - Fête Nationale	0
- Bureau	161
	161
ABIDJAN	
• Réceptions - Fête Nationale	5 000
- Autres	3 795
	8 795
BARCELONE	
• Réceptions - Résidence	884
- Bureau	851
- Fête Nationale	1 433
	3 168
BEIJING	
• Réceptions - Fête Nationale	1 378
- Autres	1 257
	2 635
BUENOS AIRES	
• Réceptions - Fête Nationale	1 384
	1 384
SANTIAGO	
• Réceptions - Autres	321
	321

14. Liste des frais d'amélioration foncière par délégations générales, délégations et bureaux de même que par résidences des délégués généraux, délégués ou chefs de bureau, depuis le 1^{er} avril 1999 et prévisions pour 2000-2001.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des améliorations foncières pour l'année 1999-2000

VILLE	EXERCICE FINANCIER 1999-2000
Damas	Travaux d'aménagement des nouveaux bureaux du Service d'immigration. Receveur général : 126,6 k\$

15. Copie du calendrier des activités du Ministère pour 1999-2000 et activités prévues pour 2000-2001 et préciser les événements internationaux auxquels le ministre et le ministère participeront directement.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du Ministère pour 1999-2000 et activités prévues pour 2000-2001 et préciser les événements internationaux auxquels le Ministre et le Ministère participeront directement

Les activités du Ministère comprennent des missions à l'étranger (voir question RG 3) et des activités protocolaires au Québec (voir question RP 17).

Elles comprennent aussi la participation gouvernementale:

- à des événements internationaux au Québec;
- à des événements de la francophonie;
- aux commissions mixtes.

1999-2000

Nom de l'événement international	Lieu de l'événement
Amérique latine et Antilles	
5 ^e Conférence de Montréal sur les Amériques du XXI ^e siècle Du 30 mai au 2 juin 1999	Montréal
Le 3 ^e Congrès des responsables locaux de santé des Amériques Du 13 au 16 mars 2000	Québec
Le Forum des fédérations : Conférence internationale sur le fédéralisme Du 5 au 8 octobre 1999	Mont-Tremblant
Europe	
Participation au Colloque des Études canadiennes de Hongrie 9 au 17 mai 1999	Hongrie
Mission culturelle exploratoire 6 au 13 juin 1999	Pologne
Lancement de Québec in Motion 7 mars 2000	Londres
Conférence de l'Association russe des études canadiennes du 23 au 27 juin 1999	Moscou, Russie
France	
Printemps du Québec en France mars à juin 1999	France
Deuxièmes Rencontres francophones sur les nouvelles technologies et les institutions muséales septembre 1999	Montréal
Afrique et Moyen-Orient	
Marché international africain de Montréal 7 au 9 septembre 1999	Montréal
Conférence intitulée Le processus de paix du Burundi : utopie ou fidélité 1 ^{er} au 3 octobre 1999	Montréal
Conférence sur le bilan des conférences nationales et autres processus de transition démocratique en Afrique 19 au 23 février 2000	Cotonou (Bénin)
Francophonie	
Réunion sur la refondation des systèmes Scolaires et du développement curriculaire 24 – 25 février 2000	Dakar (Sénégal)
Affaires métropolitaines et Événements internationaux	
Conférence mondiale de la société civile Du 7 au 10 décembre 1999	Montréal

16. Liste des ententes internationales conclues en 1999-2000.

1999

Accord de coopération et déclaration commune entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la Communauté française de Belgique, le gouvernement de la Région wallonne de Belgique et le Collège de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, signé le 22 mars 1999.

Entente cadre sur la coopération en matière de développement des collectivités régionales et locales entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République tunisienne, signée le 5 mai 1999.

Entente et Arrangement administratif en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République du Chili, signés le 21 février 1997. (Décret de mise en oeuvre le 7 juillet 1999).

Entente en matière d'enseignement supérieur entre le gouvernement du Québec et le ministère de l'Éducation de la République populaire de Chine, signée le 27 août 1999.

Entente et Arrangement administratif en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République de Croatie, signés le 25 octobre 1999.

Entente de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Royaume du Maroc, portant sur la modernisation de l'administration publique et le renforcement des systèmes de gouvernance, signée le 25 octobre 1999.

Entente de coopération entre l'Office de la langue française du Québec et la Régie du traitement informatique des langues et des écritures de la République populaire de Chine, signée le 27 octobre 1999.

Entente relative à l'Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la Communauté française de Belgique, signée le 14 décembre 1999.

17. Liste et dates des missions ou visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 1999-2000 et celles prévues pour 2000-2001, indiquer également par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

1999

Avril

- 01 Visite de prise de poste de la consule générale de la République dominicaine,
Mme Maria Milagros Cartagena-Infante
Ministre des Relations internationales
Ministre délégué au Tourisme
- 01 Visite d'adieux de l'ambassadeur de la République rwandaise, S.E.M. Valens Munyabagisha
- 13 Visite de prise de poste du consul général du Royaume de Belgique, M. Alain Cools
Ministre des Relations internationales
Ministre de l'Environnement
Ministre délégué à l'Industrie et au Commerce
Ministre des Ressources naturelles
- 13 au 17 Visite de la ministre de l'Éducation du Grand Duché de Luxembourg, M^{me} Erna Hennicot Schoeges
Ministère des Relations internationales
Ministre de la Culture et des Communications
Ministre de l'Éducation
- 20 Visite officielle du haut-commissaire de la République des Seychelles, S.E.M. Claude Morel
Ministre des Relations internationales
- 22 et 23 Ouverture de la représentation du gouvernement de l'État de Bavière (République fédérale d'Allemagne)
Ministre des Relations internationales
- 23 Rencontre du consul général du Mexique, M. Jaime Garcia Amaral
Ministre des Relations internationales
- 24 Visite de prise de poste du consul général de la République du Costa Rica, M. Roy Thompson
Ministre des Relations internationales
- Mai**
- 3 et 4 Visite complémentaire de l'ambassadeur de France, S.E.M. Denis Bauchard
- 4 Visite complémentaire du consul général du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, M. Marcus Hope
Ministre de la Sécurité publique
- 5 Visite complémentaire de l'ambassadeur de l'Union européenne, S.E.M^{me} Smadja
Premier ministre
- 6 et 7 Visite officielle du haut-commissaire de la République de l'Inde, S.E.M. Rajanikanta Verma
Ministre des Relations internationales
- 6 et 8 Visite du président de la République de Gabon
Premier ministre
Ministre des Relations internationales
Ministre des Ressources naturelles
Ministre délégué à l'Industrie et au Commerce
- 7 Visite complémentaire du consul du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, M. Marcus Hope
Vice-premier ministre
- 12 Visite complémentaire de la consule générale des États-Unis à Québec, M^{me} Lois A. Aroian
Ministre de la Culture et des Communications

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

- 13 Visite complémentaire de la consule générale des États-Unis à Québec, M^{me} Lois A. Aroian
Ministre d'État à la Santé et aux Services sociaux
- 17 Visite complémentaire de l'ambassadeur d'Italie, S.E.M. Roberto Nigido
Vice-premier ministre
Lieutenant-gouverneur
- 18 Réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs
- 18 Visite complémentaire de la consule générale des États-Unis à Québec, M^{me} Lois A. Aroian
Ministre d'État au Travail et à l'Emploi
- 25 Visite complémentaire de la consule générale des États-Unis à Québec, M^{me} Lois A. Aroian
Chef de l'opposition officielle
- 25 Visite complémentaire du consul général de la République du Costa Rica, M. Roy Thompson
Ministre de l'Environnement
Ministre de la Sécurité publique
- 27 Visite du président du Landtag, M. Johann Bôhm et de sa délégation
Vice-premier ministre
Ministre d'État à l'Économie et aux Finances
- 27 Visite officielle de l'ambassadeur de la République de Hongrie, S.E.M. Sandor Papp
Vice-premier ministre
- 28 Visite du premier ministre désigné d'Irlande, M. David Trimble
Vice-premier ministre
- 28 Visite du vice-ministre du Moftec (Chine), M. Sun, Guang Xiang
Ministre responsable de la Recherche, de la Science et de la Technologie
- 29 et 1^{er} juin
Congrès mondial des Collèges polytechniques (présence du prince de Jordanie)
Ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse
- 29 et 1^{er} juin
Visite du vice-président de l'Uruguay, M. Hugo Fernandez Faingold
Ministre des Relations internationales
- 29 au 5 juin
Visite de la secrétaire d'État chargée des personnes handicapées du Maroc, M^{me} Nouzha Chekrouni
Sous-ministre adjoint aux Affaires bilatérales
- 30 Visite du président de Colombie, M. Andrés Pastrana (conférencier à la Conférence de Montréal)
Premier ministre
Ministre des Relations internationales
Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole
- Juin**
- 01 Visite du premier ministre de la Jamaïque, M. Percival James Patterson
Vice-premier ministre
- 02 Visite du secrétaire général de l'Organisation des États mexicains
- 02 Visite officielle de l'ambassadeur du Royaume de Thaïlande, S.E.M. Sunai Bunyasiriphant
Ministre des Relations internationales

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

- 03 Visite du premier conseiller en chef du premier ministre de Hongrie, M. Peter Bod
Vice-premier ministre
- 04 Commémoration du libre échange
Vice-premier ministre
- 08 Visite du consul général du Royaume des Pays-Bas, M. Adrianus Cornelis Brouwer
Ministre des Relations internationales
- 08 Visite du président du Conseil de l'OACI, M. Assad Kotaite
Ministre des Relations internationales
- 08 Visite officielle de l'ambassadeur de la République de Chine, S.E.M. Mei Ping
Ministre des Relations internationales
- 10 et 11 Pré-visite (président de la République française, M. Jacques Chirac)
- 10 et 11 Visite du ministre de l'Éducation supérieure de l'Arabie saoudite, M. Khaleo Al-Anqari
- 11 Visite officielle de l'ambassadeur du Royaume de Norvège, S.E.M. Johan Ludvik Lovald
Ministre des Relations internationales
- 15 Visite officielle de l'ambassadeur du Japon, S.E.M. Katsuhisa Uchida
Ministre des Relations internationales
- 15 au 17
Visite d'une délégation autrichienne présidée par le vice-premier ministre, M. Christophe Leitl
- 17 Visite d'adieux du consul général d'Israël, M. Daniel Gal
Ministre des Relations internationales
- 20 au 23 Visite du ministre des Affaires étrangères de la République syrienne, M. Farouq Al-Sharaa
- 20 au 27
Visite du président de la Cour suprême du Burkina Faso, M. Antoine Sambo Komy
- 21 Visite du ministre du Commerce international de la République italienne, M. Pierro Fassino
Vice-premier ministre
- 22 Visite du secrétaire adjoint du Parti communiste de Shanghai, M. Wang Liping
- 28 Visite du lieutenant-gouverneur de la Louisiane, M^{me} Kathleen Babineaux-Blanco
- Juillet**
- 05 Visite du président de l'Assemblée nationale de la République française, M. Laurent Fabius
Vice-premier ministre
- 11 au 15
Visite du ministre des Industries primaires de l'eau, de l'Environnement de la Tasman (Australie), M. David Llewellyn
- 22 Visite d'adieux du consul général de la République tchèque, M. Petr Dokladal
Sous-ministre adjoint aux Affaires bilatérales
- 29 Visite de la ministre de la Santé de l'Écosse, M^{me} Susan Deacon
Adjoint parlementaire du premier ministre
- Août**
- 24 Visite de l'ambassadeur du Maroc, S.E.M. Abdelkader Lecheheb
Ministre des Relations internationales
- 26 et 27 Visite du vice-ministre de l'Éducation de la République populaire de Chine, M. Lu Fuyuan
Ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

- 29 et 30 Alliance coopérative internationale
Rencontre bilatérale
Ministre de l'Agriculture de la République tchèque avec le vice-premier ministre
Premier ministre
Vice-premier ministre
Ministre de la Justice
- 30 Rencontre avec le consul général du Japon, M. Fumiaki Takahashi
Premier ministre
- 30 Rencontre du premier ministre avec le haut-commissaire du Commonwealth de l'Australie
Premier ministre
- 30 Visite du ministre de l'Agriculture de la République tchèque, M. Jan Fencel, accompagné de l'ambassadeur, S.E.M. Kotzy
Vice-premier ministre
- 31 et 1^{er} Visite du ministre-président de la Communauté française de Belgique, M. Hervé Hasquin
Premier ministre
- 31 au 4 Visite de l'ancien premier ministre de la République française, député et maire de Bordeaux, M. Alain Juppé – participant à l'AIMF (programme organisé par la ville de Québec)
Premier ministre
- Septembre**
- 02 Rencontre avec le haut-commissaire de Grande-Bretagne, Sir Anthony Goodenough
Vice-premier ministre
- 02 Rencontre avec l'ambassadeur du Canada en Israël, M. Michael Bell
Vice-premier ministre
- 02 Visite de travail du président de la République française, M. Jacques Chirac, et M^{me} : participation de la ministre de la Jeunesse et des Sports, M^{me} Marie-George Buffet
Premier ministre
Ministre des Relations internationales
Ministre de la Culture et des Communications
- 2 et 3 Déjeuner offert par le gouvernement du Québec dans le cadre de l'AIMF
Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole
- 6 et 9 Conférence mondiale sur le vieillissement – présence du :
Ministre de la Sécurité sociale de Grande-Bretagne
Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole
Ministre d'État à la Santé et aux Services sociaux
Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole
- 12 et 16 Visite du secrétaire d'État de l'État de Goiás (Brésil), M. Henrique Antônio Snatillo
Ministre d'État à la Santé et aux Services sociaux
Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes
- 13 Signature d'entente de sécurité sociale entre le Québec et la Région de Basilicate (Italie)
Ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration
- 13 Visite du président du Conseil régional Poitou-Charente (France)
Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science
Ministre des Régions
- 14 et 16 Visite du gouverneur du Liaoning (Chine), M. Zhang Guoguan
Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

- 15 Visite d'adieux du consul général de la République de Cuba, M. Gabriel Tiel Capote
- 18 au 22
Visite de la secrétaire d'État auprès de la ministre chargée de veiller à l'égalité des chances entre hommes et femmes en Suède, M^{me} Lise Bergh
Ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration
- 21 et 22 Visite du roi de Suède (accompagnant une délégation économique)
- 24 Visite du vice-gouverneur de Samara (Russie), M. Alexandre Latkin
Ministre des Transports
- 27 Visite d'adieux de la consule générale du Venezuela, M^{me} Nelly Pulido
- 27 et 28 Visite du ministre de l'Environnement et du Commerce extérieur de la Région de Bruxelles capitale et ministre à la COCOF, M. Didier Gosuin (Belgique)
Ministre de l'Environnement
Ministre délégué au Tourisme
Ministre de la Culture et des Communications
- 27 au 1^{er} octobre
Visite du ministre de l'Agriculture, de l'Élevage et du Développement urbain des États-Unis mexicains, M. Romarico Arroyo Marroquin
Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
- Octobre**
- 05 Visite du ministre de l'Industrie et du Commerce extérieur du Liban, M. Nasser Saïdi
Vice-premier ministre
- 06 Visite du président des États-Unis mexicains, M. Ernest Zedillo (participation au Forum sur les fédérations)
Premier ministre
- 07 Visite du président des États-Unis d'Amérique, M. Bill Clinton (participation au Forum sur les fédérations)
Premier ministre
- 10 au 14 XI^e Congrès biennal de l'Organisation universitaire interaméricaine (OUI)
Premier ministre
Remplacé par la ministre des Relations internationales
Ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse
- 12 au 15
Visite de la vice-secrétaire (vice-gouverneur) du Parti de la province de Sichuan (Chine), M^{me} Qin Yuqin
- 12 au 15
Visite du ministre des Ressources hydriques de la République populaire de Chine, M. Zhang Jiyao
- 12 au 16 Visite du ministre de la Justice du Pays basque, M. Intxaurreaga
- 13 Visite de l'ex-ministre des Finances de Hongrie, M. Peter Medgyessy
Vice-premier ministre
- 15 Visite de prise de poste du consul général de la République d'El Salvador, M. Francisco Mauricio Mena
Ministre des Relations internationales

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

- 19 au 21
 Visite du secrétaire d'État au Commerce extérieur de la République française, M. François Huwart
 Vice-premier ministre
 Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
 Ministre délégué à l'Autoroute de l'information et aux Services gouvernementaux
- 20
 Rencontre complémentaire de l'ambassadeur du Royaume du Maroc, S.E.M. Abdelkader Lecheheb
 Vice-premier ministre
- 20
 Rencontre complémentaire du consul général d'Israël, M. Shlomo Avital
 Vice-premier ministre
- 22
 Visite complémentaire du consul général du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, M. Marcus L.H. Hope
 Ministre de la Recherche, de la Science et de la Technologie
- 25
 Visite du secrétaire d'État à la Culture, aux Médias et aux Sports du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, M. Chris Smith
 Ministre des Relations internationales
 Ministre de la Culture et des Communications
- 25
 Signature d'une entente en matière de sécurité sociale avec la République de Croatie par l'ambassadeur, S.E.M. Andrija Jakovcevic
 Ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration
- 26
 Visite officielle de l'ambassadeur du Royaume des Pays-Bas, S.E.M. Dirk Jan van Houten
 Vice-premier ministre
 Ministre des Relations internationales
- 27 au 29
 Visite du ministre-président de la Bavière, M. Edmund Stoiber
 Premier ministre
 Ministre des Relations internationales
 Ministre de la Recherche, de la Science et de la Technologie
 Ministre délégué à l'Industrie et au Commerce
- 30
 Visite du premier ministre de la République de Hongrie, M. Viktor Orban
 Ministre délégué à l'Industrie et au Commerce
- Novembre**
- 01
 Signature d'ententes avec des Organisations internationales non gouvernementales
 Ministre des Relations internationales
- 01 et 2
 Visite du ministre des Affaires étrangères de la République hellénique, M. Georges A. Papandréou
- 3 et 4
 Visite du ministre de la Culture des États-Unis mexicains, M. Rafael Tovar y de Terersa
 Ministre de la Culture et des Communications
- 10
 35^e Mondial des métiers
 Premier ministre
 Ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse
- 10 au 12
 Visite de la ministre d'État pour l'Éducation et l'Emploi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, baronne Blackstone
 Ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

- 11 Visite du secrétaire d'État à la Jeunesse, aux Sports et au Service civique de la République d'Haïti, M. Evans Escouflair
Ministre des Relations internationales
- 12 Visite de prise de poste du consul général du Japon, M. Fumiaki Takahaschi
Ministre des Relations internationales
- 15 au 18 Visite de la ministre de la Culture du Pays Basque, M^{me} Mari Karmen Garmendia
- 23 Mission commerciale de l'assesseur aux activités productives de la région Lombardie – Italie, M. Alberto Guglielmo
Ministre délégué à l'Industrie et au Commerce
- 23 et 24 Visite officielle de l'ambassadeur de la Confédération suisse, S.E.M. Urs Ziswiler
Ministre des Relations internationales
- 27 et 3 déc.
Visite du ministre de l'Enseignement technique, de la Formation professionnelle et de l'Éducation de la Côte d'Ivoire, M. Koné Dossongui
- Décembre**
- 02 au 7 Réunion du Council of State Governments
Premier ministre
Vice-premier ministre
Ministre des Relations internationales
Ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse
Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes
Ministre Cliche aussi
- 7 au 11 Conférence mondiale de la Société civile 1999
Ministre des Relations internationales
- Janvier**
- 12 et 13 Visite officielle de l'ambassadeur du Royaume des Pays-Bas, S.E.M. Dirk Jan van Houten
Ministre des Relations internationales
- 13 Visite de prise de poste du consul général de la République du Chili, M. César Ravazzano
Ministre des Relations internationales
- 17 Visite complémentaire du consul général du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, M. Marcus Hope
Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole
- 18 Visite de prise de poste de la consule générale de Roumanie, M^{me} Elena Sava
Ministre des Relations internationales
- 18 Visite de prise de poste du consul général de la République fédérative du Brésil, M. Jacques de Magalhaes Pimenta
Ministre des Relations internationales
- 18 au 20**
Visite du ministre des Droits humains de la République démocratique du Congo, M. Leonard She Okitundu

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

- 20 Visite officielle du haut-commissaire de la République sud-africaine, S.E.M. André Jaquet
Ministre des Relations internationales
- 24 Visite complémentaire de l'ambassadeur du Royaume de Belgique, S.E.M. Luc Carbonez
Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes
- 25 Visite de prise de poste du consul général de la République de Hongrie, M. Laszlo Pap
Ministre des Relations internationales
- 27 Visite de prise de poste de la consule générale du Royaume du Maroc, M^{me} Farida Jaïdi
Ministre des Relations internationales
- 31 au 4 Visite du vice-premier ministre et ministre de l'Agriculture de la République du Tatarstan, M. Marat Totovich Akhmetov
Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Ministre délégué à l'Industrie et au Commerce
- Février**
- 04 Visite complémentaire de l'ambassadeur du Royaume de Belgique, S.E.M. Luc Carbonez
Ministre des Relations internationales
Ministre délégué à l'Industrie et au Commerce
- 04 Visite complémentaire du consul général de la République fédérative du Brésil, M. Fernando Jacques De Magalhaes Pimenta
Ministre délégué à l'Industrie et au Commerce
- 13 Visite privée de l'ex-ambassadeur de la République française, M. Bernard Dorin
- 16 au 21 Visite du ministre de l'Enseignement secondaire, des Arts et des Lettres de la Communauté française de Belgique, M. Pierre Hazette
- 19 au 22 Visite du sherpa de la Russie auprès du G8 et ministre sans portefeuille, M. Alexandre I. Livchitz
Vice-premier ministre
- 25 Réunion annuelle du conseil d'administration de l'Agence universitaire de la Francophonie
Ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse
- 25 au 29
Visite du ministre de la Jeunesse, de la Fonction publique et de l'Enseignement de promotion sociale de la Communauté française de Belgique, M. Yvan Ylieff
Ministre délégué à la Santé, aux Services sociaux et à la Protection de la jeunesse
- 29 Visite complémentaire du consul général de l'État d'Israël, M. Shlomo Avital
Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Ministre de la Culture et des Communications
- Mars**
- 4 au 8 Visite du secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie, M. Boutros Boutros-Ghali (préparatifs faits jusqu'à l'annulation de la visite - 2 semaines avant l'événement)
- 7 au 12 Visite du ministre de l'Écologie de l'État de San Luis Potosi – Mexique
Ministre des Ressources naturelles
- 10 au 13 Visite du vice-ministre des Terres et des Ressources de la République populaire de Chine, M. Sun Wensheng
Ministre des Ressources naturelles

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et dates des missions et visites officielles de dignitaires étrangers réalisées au Québec en 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 31 mars 2000)

13 et 14 Visite du secrétaire général du Quai d'Orsay de la République française, M. Loïc Hennekinne
Premier ministre
Ministre des Relations internationales

14 Visite privée de la Reine Noor de Jordanie

23 Visite du consul général de la République du Chili, M. César Ravazzano

23 et 24 Visite du ministre du Développement économique de l'État de Jalisco (Mexique), M. Garcia de Alba

28 Visite officielle de l'ambassadeur d'Espagne, S.E.M. José Cuenca Anaya

Fin mars

Visite du premier vice-gouverneur de la province de Samara (Fédération de Russie),
M. Louri Lagoida (à confirmer)

Fin mars

Visite du ministre de la Santé et de l'Assistance sociale du Venezuela,
M. Gilberto Rodriguez Ochoa (à confirmer)

18. Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FoGIQE) en 1999-2000 et 2000-2001.

TITRE : Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FoGIQE) en 1999-2000 et 2000-2001

Le Fonds de la gestion des immeubles du Québec à l'étranger (FoGIQE) a pour objet de gérer et de financer les biens et services de nature mobilière et immobilière fournis aux représentations du Québec à l'étranger.

Outre la gestion des dépenses courantes telles le loyer, les dépenses d'exploitation, l'acquisition de mobilier, etc., le FoGIQE a réalisé les mandats suivants en 1999-2000 :

- Ouverture d'un bureau à Berlin;
- Préparatifs pour la mise en place d'une délégation à Boston;
- Rénovation de la résidence à Bruxelles ;
- Relocalisation du Service d'immigration à Damas;
- Aménagement du Service d'immigration à Hong Kong;
- Sous-location d'une partie de l'immeuble de la délégation générale du Québec à Londres;
- Relocalisation du bureau à Manille;
- Achat de l'immeuble logeant la délégation générale du Québec à Mexico;
- Rénovation de l'immeuble logeant la délégation générale du Québec à Mexico;
- Relocalisation du Bureau de Munich;
- Ouverture d'un bureau pour Investissement – Québec à Paris;
- Relocalisation du Bureau de Santiago;
- Rénovation de la résidence à New York .

19. Copie des ententes intervenues entre le ministère des Relations internationales et l'entreprise privée, le gouvernement canadien ou d'autres gouvernements, ou avec des organismes, relatives au partage des locaux et aux frais communs des attachés commerciaux hors Québec.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie des ententes intervenues entre le ministère des Relations internationales et l'entreprise privée, le gouvernement canadien ou d'autres gouvernements, ou avec des organismes, relatives au partage des locaux et aux frais communs des attachés commerciaux hors Québec

L'entente avec la Banque nationale du Canada pour permettre aux agents commerciaux d'opérer aux États-Unis (Atlanta, Chicago et Los Angeles) et à Séoul rendue publique en 1996-1997, est toujours en vigueur.

20. Liste des nominations d'attachés culturels en poste à l'étranger depuis le 1^{er} avril 1999.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations d'attachés culturels en poste à l'étranger depuis le
1999-04-01

NOM	DÉLÉGATION	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION
FRÉDÉRIC, Jean	New York	1999-10-04
RÄKEL, Marie-Elisabeth	Berlin	1999-08-02

21. Prévisions et mandats relatifs aux délégués itinérants.

TITRE : Prévissions et mandats relatifs aux délégués œuvrant à partir du Québec

Le mandat des délégués œuvrant à partir du Québec, approuvé par le gouvernement par décret, comporte les volets suivants:

- agir à titre de représentant et porte-parole officiel du gouvernement du Québec sur leur territoire d'affectation;
- faire connaître le Québec et les politiques du gouvernement du Québec sur ce territoire;
- y promouvoir les intérêts du Québec et intervenir auprès des décideurs de différents milieux;
- contribuer à y renforcer la présence du Québec et à développer des conditions favorables à son endroit comme partenaire politique, économique et culturel.

Les délégués œuvrant à partir du Québec exercent leur mandat et leurs diverses fonctions sous l'autorité de la Sous-ministre et en étroite concertation avec les unités géographiques du MRI et les ministères sectoriels. Le délégué participe également à la définition des objectifs, des stratégies et des priorités du gouvernement en ce qui concerne les territoires dont il a la responsabilité.

La nomination de délégués œuvrant à partir du Québec constitue une formule complémentaire aux autres formes de représentations du Québec à l'étranger. Retenue en 1996, cette formule s'est avérée efficace dans la poursuite des objectifs du gouvernement du Québec en matière de relations internationales.

Actuellement au nombre de cinq, les délégués œuvrant à partir du Québec sont:

- Mme Anne Bernard, pour la Hongrie, la Pologne, la Roumanie et la République Tchèque;
- M. Aubert Ouellet, pour les pays du Pacte andin;
- M. Jacques Desruisseaux, pour l'Amérique centrale et les Antilles,
- M. Antoine Samuelli, pour l'Égypte et les pays arabes du Moyen-Orient;
- M. Léo Paré, pour les pays du Maghreb.

22. Dépenses engagées relatives à la fermeture des treize délégations du Québec à l'étranger (déplacement ou abolition de postes, rupture de baux, remise en état des lieux, etc.) pour les années, 1997-1998 et 1998-1999 et 1999-2000. Économies réalisées depuis 1997-1998.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Dépenses engagées relatives à la fermeture des treize délégations du Québec à l'étranger (déplacement ou abolition de postes, rupture de baux, remise en état des lieux, etc.) pour les années 1997-1998, 1998-1999 et 1999-2000. Économies réalisées depuis 1997-1998

La réponse à cette question a été fournie dans le cadre de l'étude des crédits 1997-1998.

23. Coûts engendrés par le congédiement des employés et/ou contractuels des délégations générales et bureaux du Québec à l'étranger depuis janvier 1999.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Coûts engendrés par le congédiement des employés et/ou contractuels des délégations générales et bureaux du Québec à l'étranger depuis janvier 1999

PÉRIODE COUVERTE	NOM DE L'EMPLOYÉ
99-01-01 AU 00-03-31	Aucun

24. Lois et règlements en processus d'élaboration ou de modification au ministère des Relations internationales, au 31 mars 1999, avec date du début du processus et état d'avancement des travaux.

TITRE : Lois et règlements en processus d'élaboration ou de modification au ministère des Relations internationales, au 31 mars 1999, avec date du début du processus et état d'avancement des travaux

Projet de loi sur l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse

Un projet de loi sur la création de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse est présentement en préparation à la Direction des Affaires juridiques.

Ce projet de loi vise à rendre permanente une structure déjà existante en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies, connue sous le même nom.

Cet office vise à établir des liens entre les jeunes du Québec et ceux des autres peuples des Amériques par l'entremise notamment de programmes d'échange et de coopération.

Lors du Discours sur le budget de 1999, des enveloppes budgétaires de 250 000 \$ pour 1999-2000 et de 1 000 000 \$ pour 2000-2001 ont été attribuées au ministère des Relations internationales pour la mise en place de cet organisme.

Présentement à l'étude par les divers comités gouvernementaux, il est prévu que ce projet de loi soit adopté à la session parlementaire du printemps 2000.

25. Ventilation détaillée des budgets alloués pour 1999-2000 et 2000-2001 à l'Office Franco-Québécois pour la jeunesse et à l'Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des budgets alloués pour 1998-1999 et 1999-2000 à l'Office franco-québécois pour la jeunesse

En vertu de l'article 4 du protocole qui a créé l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) et qui est annexé à la Loi sur l'OFQJ (L.R.Q., c. 0-5), les crédits nécessaires aux activités de l'Office sont versés chaque année par la partie française et la partie québécoise.

Le montant de la subvention du ministère des Relations internationales (MRI) à l'OFQJ était de 2 000 000 \$ pour chacune des années civiles 1998 et 1999 . Il sera de 2 250 000 \$ pour l'année civile 2000.

Selon le budget 2000 présenté au Conseil d'administration de l'OFQJ en novembre 1999 les recettes totales de l'OFQJ sont estimées à 4 220 628 \$ pour un effectif prévisionnel de 2 000 participants.

LES RECETTES ET LES DÉBOURSÉS SE RÉPARTISSENT AINSI:

RECETTES		DÉBOURSÉS	
• MRI	53.3%	• Régulier (700)	23.2%
		• Coopération institutionnelle étudiante (700)	23.2%
• Emploi Québec	11.8%	• Formation et emploi (150)	15.6%
• MEQ	9.0%	• Études supérieures (450)	14.5%
• Contributions participants	15.4%	• Mobilité jeunes travailleurs (50)	0.7%
• Recettes diverses	10.5%	• autres dépenses	
		1. frais administration	8.7%
		2. conseil information	8.8%
		3. communication	5.3%
TOTAL	100%	TOTAL	100%

Note: Les effectifs globaux pour 1999 ont été de 1825 participants. L'augmentation du budget du MRI nous permettra de donner un meilleur soutien financier aux participants de certains de nos projets

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des budgets alloués pour 1999-2000 et 2000-2001 à l'Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse

BUDGET ALLOUÉ À L'AQWBJ

ANNÉE 1999-2000

En 1999-2000, le Ministère a versé à l'Agence les sommes suivantes :

- subvention de fonctionnement 565 600,00 \$

La subvention de base sert : à l'envoi d'un contingent d'environ 350 stagiaires québécois en Communauté française de Belgique (CFB) par année et à l'accueil au Québec d'un nombre similaire de jeunes de la CFB; au salaire et aux charges sociales des employés de l'Agence dont la Secrétaire exécutive associée; au loyer, aux dépenses générales du Secrétariat (photocopieur, frais de poste, frais de représentation, assurances, comptabilité, papeterie, etc.).

LES RECETTES ET LES DÉBOURSÉS SE RÉPARTISSENT AINSI:

REVENUS		DÉPENSES	
MRI	565 600 \$	Envoi (billets d'avion)	180 000 \$
Contributions stagiaires	125 000 \$	Accueil (indemnités)	165 000 \$
Revenus divers	60 000 \$		
TOTAL	750 600 \$		345 000 \$

ACTIVITÉS COMMUNES (dans la réalisation des programmes)

Communications, promotion, informatique	34 200 \$
Jurys de sélection, frais de missions, frais de Conseil	22 300 \$
Activités générales du Secrétariat	83 100 \$
Salaires	221 000 \$
Loyer	45 000 \$
TOTAL	405 600 \$

GRAND TOTAL DES DÉPENSES	750 600 \$
GRAND TOTAL DES REVENUS	750 600 \$

26. Ventilation, pour les trois dernières années, des contributions financières du Québec à toutes les instances de la Francophonie.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation, pour les trois dernières années, des contributions financières du Québec à toutes les instances de la Francophonie

	1997-1998	1998-1999	1999-2000
Fonds multilatéral unique	2 381,0	3 070,0	2 755,0
ACCT (statutaire incluant PSD)	1 077,7	1 072,2	1 441,5
CONFEMEN	16,7	17,1	17,6
CONFEJES	48,3	50,1	48,8
TV5	1 222,5	1 722,5	2 187,5
AUF	200,0	400,0	200,0
FICU	40,0	40,0	40,0
Associations et événements francophones + AIMF	147,3	101,1	151,0
Jeux de la Francophonie et CIJF	21,1	15,7	16,0
Classes bilingues au Viêtnam	24,5	40,5	
Place du Québec à Cotonou	30,0	36,0	
Sommet de Hanoi	687,5		
Sommet de Moncton		500,0	150,0
Maison de la Francophonie	32,9	65,8	43,9
TOTAL	5 929,5	7 131,0	7 051,3

27. Ventilation des dépenses engagées dans le cadre du Sommet de la francophonie s'étant tenu en septembre dernier à Moncton au Nouveau-Brunswick.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation des dépenses engagées dans le cadre du Sommet de la Francophonie s'étant tenu en septembre dernier à Moncton au Nouveau-Brunswick

Les dépenses engagées par le ministère des Relations internationales, en 1999-2000, dans le cadre du Sommet de la Francophonie de Moncton s'élèvent à 380 988,71 \$.

Ces dépenses ont porté essentiellement sur la préparation du Sommet (cf. réunions préparatoires, pré-visites, Comité d'organisation du Sommet) et sur la participation du Québec au Sommet et aux activités périphériques à ce dernier (cf. : Village de la Francophonie, Assises de la presse francophone).

Ces dépenses comprennent principalement les frais de transport, d'hébergement et de séjour des représentants du Québec, les coûts du secrétariat, des communications, du Protocole et de l'appui logistique à la délégation québécoise, de même que les frais liés à la réception et au déjeuner offerts aux chefs d'État et de gouvernement par le premier ministre du Québec.

[(Ce texte sera éventuellement à modifier en fonction de la validation des données budgétaires des différentes unités administratives du MRI par le Service des ressources financières et selon le libellé final des types de dépenses retenues (voir les projets de tableaux en annexe)).

28. Ventilation détaillée des dépenses de transfert effectuées dans le cadre du programme spécial de développement de l'ACCT 1999 (liste des projets, montant de la subvention pour chaque projet).

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses de transfert effectuées dans le cadre du Programme spécial de développement (PSD) de l'ACCT 1999 (liste des projets, montant de la subvention pour chaque projet)

Le Programme spécial de développement (PSD) a été créé en 1975 par les pays membres de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie qui voulaient ainsi se doter d'un instrument souple de programmation continue et d'exécution rapide, capable de répondre à des besoins urgents par des actions ponctuelles en complément des autres programmes de l'Agence. Depuis la réforme de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie (AIF), acceptée à Bucarest par les ministres de la Francophonie en décembre 1998, le PSD relève maintenant de la Direction du développement social et de la solidarité.

Le PSD est financé par des contributions annuelles volontaires. En 1999, le budget du PSD a été de 11 975 000 FF. Une partie de ce montant provient directement de l'AIF. Pour sa part, la contribution du Québec a été de 30 000 \$ (environ 120 000 FF), égale à celles des années antérieures.

Les chiffres fournis par l'AIF couvrent l'ensemble du biennium 1998-1999. Les principales contributions du PSD peuvent se résumer ainsi :

- Afrique : 118 projets dans 21 pays
- Asie : 8 projets dans 3 pays
- Caraïbes : 9 projets dans 3 pays
- Europe de l'Est : 5 projets dans 2 pays

Au total ce sont 10,1 M FF qui ont été investis par le PSD au cours du biennium 1998-1999.

M FF = million de francs français

29. a) Projets et sommes engagées par le ministère des Relations internationales visant à améliorer le contenu en français sur les autoroutes de l'information pour 1999-2000.

b) Dépenses encourues pour la Place du Québec à Cotonou depuis sa création.

TITRE : Projets et sommes engagées par le ministère des Relations internationales visant à améliorer le contenu en français sur les inforoutes de l'information pour 1999-2000

De nombreux pays, notamment francophones, ainsi qu'une partie importante de la population au sein même des sociétés industrialisées, continuent d'éprouver des difficultés à échanger des contenus dans leur langue d'origine sur les inforoutes. En effet, les caractéristiques techniques du réseau Internet, qui s'étend aujourd'hui à 192 pays, limitent les usages qui peuvent en être faits, en particulier lorsqu'ils nécessitent de pouvoir traiter les informations dans un environnement multilingue. L'origine américaine de ses choix techniques fait en sorte qu'Internet ne permet de représenter, en toute circonstance et dans toute son intégrité, que la langue anglaise et par le fait même les savoir-faire, les pratiques et les modes de pensée d'origine anglo-saxonne.

L'action menée par le MRI dans ce secteur majeur d'intervention vise non seulement à améliorer l'offre de contenus en langue française sur les inforoutes mais à s'assurer que les conditions techniques sont réunies pour le respect intégral de toutes les caractéristiques du français. Elle est conduite principalement avec la France, avec laquelle le Québec a initié une coopération caractérisée par la poursuite de la diversité culturelle et du pluralisme linguistique, et avec la Francophonie institutionnelle multilatérale. Le MRI souhaite étendre cette coopération aux autres gouvernements soucieux de la préservation de leur spécificité culturelle et linguistique.

La coopération avec la France

En janvier 1999, la Commission permanente de coopération franco-québécoise retenait comme priorité la mise en œuvre d'actions visant à favoriser une présence accrue du français sur les autoroutes de l'information, notamment en matière de normalisation et de standardisation de l'Internet. De même, la Commission a indiqué qu'elle appuiera les efforts entrepris pour accroître l'utilisation de la langue française dans le domaine des technologies et des affaires. Des projets portant sur la création de moteurs de recherche en français, sur l'indexation linguistique sur le Web, sur le développement d'un certificat du français des affaires demeurent majeurs dans la coopération avec la France. Une somme de 75 000 \$ est consacrée à cette dimension de la coopération au cours de la période 1999-2000.

L'action dans le cadre de la Francophonie institutionnelle multilatérale

L'action du MRI au sein de la Francophonie institutionnelle multilatérale se structure selon le plan d'action adopté par la Conférence des ministres francophones chargés des inforoutes (Montréal, 19-21 mai 1997) et retenu par le Sommet francophone de Hanoi (novembre 1997). Le MRI joue un rôle actif dans sa mise en œuvre, notamment avec la mise en place, en 1998, du Fonds francophone des inforoutes. Signalons en outre sa participation à d'autres organismes responsables de l'action multilatérale francophone dans le domaine de la langue, auxquels le Ministère apporte une contribution annuelle de 70 000 \$.

Les objectifs mis de l'avant au plan multilatéral sont les suivants : le développement et la promotion de logiciels pour faciliter l'accès en français aux inforoutes, la présence active des francophones dans les instances décisionnelles internationales afin d'assurer la prise en compte des intérêts francophones, notamment en matière de normalisation, la production et la diffusion de produits et services en français sur les inforoutes ou encore l'instauration d'une coopération avec les autres langues et cultures. Ils touchent également les domaines-clés d'intervention des États, tels le développement culturel, social et économique, la formation et la recherche.

Initiatives propres au MRI

Le ministère demeure vigilant dans l'acquisition et l'implantation de logiciels supportant le français intégral dans l'environnement de travail des employés, tant au Québec que dans les bureaux à l'étranger. Le développement de nouveaux systèmes se fait dans le respect des règles du français intégral et des efforts se poursuivent pour identifier les causes des problèmes de transmission de caractères accentués, encore vécus lors de communications sur Internet.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Dépenses encourues pour la Place du Québec à Cotonou depuis sa création

Dépenses encourues pour la Place du Québec à Cotonou depuis sa création

1995-1996 :	260 000 \$
1996-1997 :	49 000 \$
1997-1998 :	30 000 \$
1998-1999 :	<u>36 000 \$</u>
TOTAL :	375 000 \$